



**GEF-PNUD/ONAPLAN**



CONSERVACIÓN Y MANEJO DE LA BIODIVERSIDAD EN LA ZONA COSTERA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

# PROYECTO BIODIVERSIDAD

OFICINA NACIONAL DE PLANIFICACIÓN  
SECRETARIADO TÉCNICO DE LA PRESIDENCIA  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL

## INFORME FINAL Subcontrato Jaragua

*Area de Proyecto:*

Parque Nacional Jaragua

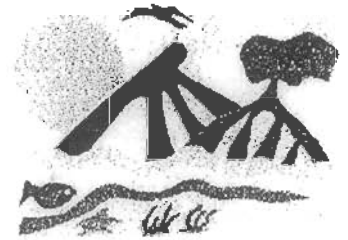
*Implementa:*

**Grupo Jaragua, Inc. (GJI)**

Doc 1/1 – Síntesis

Abril 1998





Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

# Informe Final

Marzo 1998



## Componente Jaragua

**PROYECTO DE CONSERVACION Y MANEJO DE LA  
BIODIVERSIDAD EN LA ZONA COSTERO MARINA DE  
LA REPUBLICA DOMINICANA. DOM/94/G31.  
GEF/PNUD/ONAPLAN.**



**COMPONENTE JARAGUA**

**INFORME FINAL**

**IMPLEMENTADO POR GRUPO JARAGUA**

**SANTO DOMINGO  
REPUBLICA DOMINICANA**

**Marzo 1998**

Como citar este informe:

Grupo Jaragua. 1998. Informe Final. **Proyecto de Conservación y Manejo de la Biodiversidad en la Zona Costero Marina de la República Dominicana.**  
DOM/94/G31 GEF/PNUD/ONAPLAN. Santo Domingo. República Dominicana.

Grupo Jaragua  
El Vergel 33, El Vergel  
Santo Domingo  
República Dominicana  
Tel. (809) 472-1036/ 566-2798  
Fax (809) 412-1667  
Dirección electrónica: [jaragua@tricom.net](mailto:jaragua@tricom.net)

Grupo Jaragua  
Paseo Mondesí No. 4  
Oviedo, Pedernales

# INDICE

1. Resumen Ejecutivo	1
2.1/2.2. Objetivos Inmediatos. Resultados Esperados.	5
2.3. Actividades Realizadas	11
2.3.1. Actividad 1.0.0.	12
2.3.2. Actividad 1.1.2.	16
2.3.3. Actividad 1.2.1.	19
2.3.4. Actividad 1.4.1.	23
2.3.5. Actividad 2.2.2.	29
2.3.6. Actividad 2.2.3.	39
2.3.7. Actividad 2.2.5.	52
2.3.8. Actividad 3.1.3.	57
2.3.9. Actividad 4.1.1.	60
2.3.10. Actividad 4.1.3.	63
2.3.11. Actividad 4.1.4.	66
2.3.12. Actividad 5.1.	71
3.0. Impactos Globales	76
4.0. Relevancia	80
5.0. Desarrollo de Capacidades	83
6.0. Lecciones Aprendidas	87
7.0. Conclusiones y Recomendaciones	91
8.0. Estrategia	93
9.0. Informe Financiero Final	99

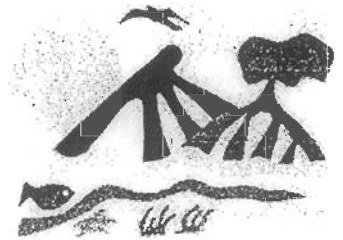


Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

# 1. Resumen Ejecutivo



## Componente Jaragua



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

# 1. Resumen Ejecutivo



## Componente Jaragua

## 1. Resumen Ejecutivo.

El Grupo Jaragua, organización no gubernamental sin fines de lucro, creada para trabajar por la conservación y uso sostenible de la biodiversidad, en especial en el suroeste del país y por el desarrollo adecuado del Parque Nacional Jaragua, ha implementado el llamado Componente Jaragua, del Proyecto GEF/PNUD/ONAPLAN Conservación y Manejo de la Biodiversidad en la Zona Costera en la República Dominicana.

El Grupo Jaragua fue invitado por el PNUD a participar en el desarrollo de este proyecto desde la visita inicial del consultor, Dr. Michael L. Smith, al igual que las otras organizaciones nacionales subcontratadas, en el año 1991. De manera tal que nuestra organización ha pasado por todo el ciclo del proyecto. En el documento de proyecto, se incluyeron por tanto, las acciones emanadas de la participación de nuestra organización, para ser ejecutadas en la zona del Parque Nacional Jaragua, como Componente Jaragua. Debido a lo largo de la fase de formulación y aprobación del proyecto, dentro de la fase piloto del FMAM, fue necesaria su revisión y adaptación definitiva a finales del 1995. De esta manera se firmó el contrato para la implementación de este componente entre la Oficina Nacional de Planificación y el Grupo Jaragua, en diciembre de 1995. La principal adaptación realizada fue en el tiempo de ejecución, previsto originalmente para 6 semestres y reducidos a 4.

El Proyecto fue formulado con 5 objetivos inmediatos y 49 actividades a realizarse para alcanzarlos. El Grupo Jaragua implementó 12 actividades, distribuidas entre los 5 objetivos inmediatos.

Las primeras 4 actividades, pertenecientes al objetivo inmediato 1, estuvieron dirigidas a facilitar la implementación técnica y administrativa del componente, y a fortalecer la institución y sus actividades, por medio de la contratación del personal básico; de entrenamiento en búsqueda de financiamiento; provisión de los equipos necesarios y construcción de una base permanente de operaciones en la zona del Parque Nacional Jaragua. Estas actividades se implementaron y se considera que su resultado es altamente satisfactorio.

Las siguientes 3 actividades, correspondientes al objetivo inmediato 2, contribuyeron al establecimiento de un programa de investigación para apoyar la administración de la zona costera. Incluyeron acciones de inventarios de la biodiversidad marina, para la base para el establecimiento de acciones de monitoreo y de información relativa a la biodiversidad y su uso. Dos de las mismas se considera que se implementaron con resultados altamente satisfactorios, y 1 con resultados satisfactorios.

Con relación al objetivo inmediato 3, se participó en 1 actividad, para la producción de un plan de manejo para la parte marina del Parque Nacional Jaragua. Este también se considera como altamente satisfactorio.



En lo concerniente al objetivo inmediato 4, se llevaron a cabo 3 actividades, también con resultados altamente satisfactorios, al igual que la actividad relacionada con el objetivo inmediato 5.

Los detalles sobre cada actividad y los resultados logrados se dan a lo largo del presente informe. En general, los resultados obtenidos se corresponden con los resultados esperados y previstos en el subcontrato. Un resultado adicional no previsto, es la creación de un pequeño centro de cómputos para la formación comunitaria y su posterior integración a redes nacionales e internacionales. Esto fue posible gracias a gestiones ofertadas por la coordinación del proyecto. Así mismo lo ha sido la caracterización de los hábitats marinos hasta los 50 metros de profundidad, realizada sin costo adicional y gracias en gran parte a los entrenamientos recibidos desde el inicio por personal del Grupo Jaragua.

Además de la implementación de las actividades, se discute la relevancia y los impactos del proyecto. En general, se ha visto que si han sido muy relevantes las actividades del componente tanto en lo que se refiere a lo local, como a lo nacional y global. Durante el tiempo de implementación se confirmó la gran importancia del Parque Nacional Jaragua y su entorno para la conservación de la biodiversidad marina costera y el desarrollo local, nacional y global, así como también la participación comunitaria desde el inicio del proyecto.

Se presentan las principales lecciones aprendidas, a lo largo del desarrollo e implementación del proyecto y del Componente Jaragua. Se reconoce como la primera experiencia de la organización participando en proyectos del PNUD, y obviamente del FMAM.

Se concluye reconociendo como exitoso y relevante la implementación de este componente, manifestado entre otras cosas, en la importancia de los ecosistemas y de las especies del Parque Nacional Jaragua para la conservación de la biodiversidad global, como lo ha sido el hecho de considerar el 1997 como el año de los arrecifes, uno de los ecosistemas incluidos en el parque, y el 1998 como año de los océanos. El iniciarse las reuniones del grupo de trabajo del Caribe en Lambí (*Strombus gigas*), recurso pesquero regional importante y protegido recientemente por la convención CITES. A nivel nacional, la región del parque ha estado sometida a muy fuertes presiones para desarrollar actividades de privatización y turismo tradicional en parte importante del parque, particularmente Bahía de las Águilas.

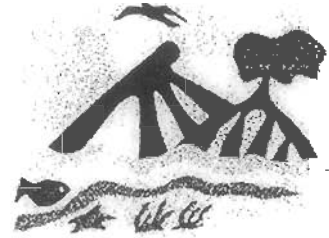
Se consideran como elementos de éxito la coordinación y participación interinstitucional, nacional e internacional, concebida como una estrategia de este componente y reforzada por la coordinación del proyecto. Igualmente, la participación comunitaria, sin la cual, no hubiera sido posible la ejecución adecuada de muchas de las actividades. Se reconoce la importancia del PNUD como de cooperación, de la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN), y el papel crucial que desempeña la oficina de coordinación del proyecto, fundamentalmente en la persona del coordinador nacional, para lograr el éxito. Particularmente el proyecto coincidió con un período histórico difícil. Sin embargo,

gracias a la cooperación del PNUD y a la excelencia de la coordinación del proyecto, esto no causó mayores inconvenientes.

La conclusión más importante es que es necesario continuar los trabajos, para consolidar los objetivos ahora alcanzados. Al trabajar con procesos, los cambios no se producen y permanecen de manera rápida, por tanto se recomienda trabajar en una segunda fase, de 5 años de duración. Se ofrecen los elementos básicos para una estrategia para continuar este componente en una segunda fase. La misma estaría dirigida a alcanzar 3 objetivos específicos: la integración de la conservación y el manejo del parque al desarrollo sostenible; a la sostenibilidad de las acciones económicas tradicionales y la plena incorporación de las comunidades y demás actores a la conservación y manejo del parque y su biodiversidad.

En términos presupuestarios, se presenta el informe financiero final. Al inicio de cada actividad se ofrece la información sobre los montos presupuestados y ejecutados para cada una de ellas. La actividad que más dificultad presentó fue la de la construcción y readecuación del centro, debido fundamentalmente a las condiciones locales existentes. Así mismo, fue la que presentó mayor variación por encima de lo presupuestado. El monto total de implementación del Componente Jaragua ha sido de RD\$3,826,606.27.

;



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 2. Objetivos Inmediatos, Resultados y Actividades.



# Componente Jaragua

## **2.1. Objetivos Inmediatos del Proyecto**

## **2.1. Objetivos Inmediatos del Proyecto.**

### **2.1.1 Objetivo Inmediato 1**

Fortalecer la capacidad de los actores de los sectores gubernamental, no gubernamental, universitario y privado mejorando la administración de la biodiversidad de las instituciones de la zona costera que tengan la organización, estructura y capacidades humanas y técnicas para la administración regional de la zona costera con componentes económicos; y mejorar los procedimientos de coordinación de los programas de medio ambiente.

### **2.1.2. Objetivo Inmediato 2**

Establecer un programa de investigación dentro del país para apoyar la administración de la zona costera, el desarrollo sostenible de recursos, la conservación de la biodiversidad y el monitoreo continuo del medio ambiente a largo plazo.

### **2.1.3. Objetivo Inmediato 3**

Establecer una política de administración de la zona costera para la República Dominicana, estableciendo primero planes regionales de administración en áreas seleccionadas, como proyectos modelos para la extensión de la planificación regional hasta el resto de la zona costera.

### **2.1.4. Objetivo Inmediato 4**

En colaboración con organizaciones comunitarias, establecer mecanismos apropiados para mejorar la apreciación local de la biodiversidad, su relación con el bienestar humano y su significado como base de la actividad económica sostenida.

### **2.1.5 Objetivo Inmediato 5**

Ya que la participación comunitaria auténtica en todas partes de este proyecto del GEF es de importancia sobresaliente, crear e implementar mecanismos efectivos para la participación de las comunidades locales en la conservación, planificación y acción.

## **2.2. Resultados Esperados**

## **2.2. Resultados Esperados**

(NOTA: Sólo se incluyen los resultados esperados para los cuales el Grupo Jaragua al implementar el Componente Jaragua ha tenido una ejecución de actividades que contribuyen a alcanzar cada uno de estos resultados del proyecto).

### **2.2.1. Resultado 1.1.**

Procedimientos operativos mejores en las organizaciones del medio ambiente con planes estratégicos en operación.

### **2.2.2. Resultado 1.2.**

Capacidad técnica mejora en las instituciones participantes.

### **2.2.3. Resultado 1.4.**

Establecimiento de bases de operación permanentes en la zona costera para instituciones idóneas.

### **2.2.4. Resultado 2.2.**

Bases de datos sobre la distribución, la sistemática y la situación de conservación de las especies de flora y fauna de la zona costera. Las bases de datos serán organizadas según grupos taxonómicos y ecosistemas apropiados para la organización de especialistas técnicos.

### **2.2.5. Resultado 3.1.**

Establecimiento de planes regionales de administración con aportación comunitaria significativa en la Región de Jaragua y en la propuesta Reserva de la Biosfera de la Región de la Bahía de Samaná.

### **2.2.6. Resultado 4.1.**

Formular, de una manera que aliente el involucramiento, responsabilidad y control comunitarios, programas de educación pública para aumentar la conciencia local, regional y nacional de las cuestiones de biodiversidad y conservación.

### **2.2.7. Resultado 5.1.**

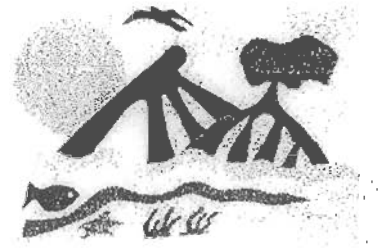
Elevar la participación comunitaria, definida ampliamente, a un aposición preeminente durante toda la duración del proyecto, participación que penetre a todos los cuatro

objetivos principales y asegure la capacitación de la comunidad y beneficios de cada uno de ellos.

#### 2.2.8. **Resultado 5.2.**

Emprender adicionalmente, varias actividades adicionales con la intención de garantizar la posición beneficiosa de los grupos y miembros comunitarios locales en la planificación a continuación de la administración de recursos costeros de la República Dominicana.





Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 2.3. Actividades Realizadas



# Componente Jaragua

### **2.3.1 Actividad 1.0.0.**

#### **Manejo Administrativo Financiero Adecuado.**

##### **Gastos de Soporte Administrativo.**

**Resultado esperado:**

Componentes del proyecto bien administrados y coordinados.

**Resultado producido:**

Componentes del proyecto bien administrados y coordinados.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

**Fecha efectiva de terminación:**

Enero de 1998.

**Número de acciones previstas:**

9

**Número de acciones ejecutadas:**

9

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

US\$82,094

**Monto ejecutado:**

US\$86,386

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

105

## **Actividad 1.0.0.**

### **Manejo Administrativo Financiero Adecuado.**

### **Gastos de Soporte Administrativo.**

#### **I- Estado actual del resultado logrado.**

Por medio de esta actividad se proveen los insumos necesarios para lograr una implementación adecuada del proyecto por parte del Grupo Jaragua, a la vez que se contribuye a su fortalecimiento institucional.

La misma ha incluido la contratación del personal de apoyo mínimo necesario y el pago de costos de servicios.

#### Personal:

- Coordinador técnico administrativo
- Asistente administrativo en Santo Domingo
- Asistente administrativo en Oviedo

#### Servicios:

- 40% de la renta de las oficinas en Santo Domingo
- Energía eléctrica
- Gastos de comunicaciones (teléfonos, fax)
- Mantenimiento de equipos, incluyendo vehículo

#### **II- Resultados producidos.**

1- Componentes del proyecto bien administrados y coordinados.

Esto ha incluido:

- Administración adecuada de los fondos del Componente Jaragua (US\$283,140.00).
- Adquisición de una unidad central para la comunicación telefónica e instalación de dos líneas telefónicas adicionales, para la comunicación por fax y electrónica.

Las relaciones de costo-efectividad no son tan sencillas de medir cuando se trata de apoyar el fortalecimiento de organizaciones y procesos, como lo ha sido en el caso de este proyecto. Sin embargo, el monto destinado a esta actividad ha sido de un 30% del total del presupuesto del componente Jaragua. La relación la consideramos buena, teniendo en cuenta que no sólo se cubren los gastos del proyecto, si no que se ha considerado el fortalecimiento institucional.

#### **III- Problemas encontrados.**

A pesar de las dificultades inherentes a la zona donde se trabaja, Parque Nacional Jaragua y sus inmediaciones, tomando como centro de acción a Oviedo, en la Provincia de Pedernales, se pudo realizar una administración y coordinación sin problemas mayores. Esto así, debido a la dificultad de la logística en una zona como la señalada, de extrema pobreza, en la cual no hay agua en el acueducto por mas de 20 años; el voltaje de la electricidad, entre otras cosas no ha permitido el desarrollo de negocios de fotocopiadoras; no hay estación de gasolina; no hay ferreterías ni venta de materiales de construcción y no hay ninguna institución bancaria cercana.

El éxito en implementar esta actividad de manera adecuada se ha debido a nuestro entender, a tres razones principales. Dos internas al Grupo Jaragua, y la otra externa a la organización.

El Grupo ha mantenido desde su creación una mística de trabajo por medio de la cual, las personas trabajan, en primer lugar, por contribuir a la meta y los propósitos definidos en la misión institucional. Esto se refleja en la gran contribución de horas/persona voluntarias invertidas en los trabajos del Grupo a lo largo de sus historia, y reflejados de manera particular en la implementación de este proyecto.

En segundo lugar, se destaca la participación de los comunitarios locales, especialmente de la comunidades de Manuel Goya, Tres Charcos, Oviedo y El Cajuil a lo largo de todo el proyecto. Esto debido al liderazgo de que goza la organización, tanto a nivel nacional como local, y en especial al trabajo conjunto que realiza con las comunidades desde hace años.

Es importante destacar, tanto a nivel nacional como local y comunitario, la destacada participación de la mujer., pudiéndose destacar que el Grupo Jaragua es presidido por una mujer y la coordinación general del proyecto fue realizado por una mujer, al igual que la asistencia administrativa de Oviedo. De las tres posiciones disponibles para implementar esta actividad en el proyecto, dos fueron ocupadas por mujeres.

El factor externo a nuestra organización consideramos que se ha encontrado en las fortalezas de las oficinas del PNUD en Santo Domingo y a la excelencia del equipo coordinador técnico-administrativo, encabezado por el coordinador nacional del proyecto, Dr. José A. Ottenwalder, con una muy alta capacidad de respuesta a todas las necesidades.

#### **IV- Objetivos alcanzados.**

La actividad 1.0. contribuye a alcanzar el **Objetivo Inmediato 1**, por medio del cual se persiguió fortalecer la capacidad de las instituciones de la zona costera, para a su vez mejorar su administración y la coordinación de los programas del medio ambiente.

#### Indicadores:

- los informes de las cuatro auditorías externas realizadas semestralmente, manifiestan un manejo administrativo adecuado del proyecto
- el Grupo Jaragua produce un informe final adecuado, que refleja su fortalecimiento institucional

En lo referente al **Objetivo de Desarrollo** esta actividad contribuye a la conservación de la biodiversidad y ecosistemas funcionales de la costa dominicana y sus usos económicos no destructivos al fortalecer una organización nacional para que continúe su labor en la búsqueda del manejo marino costero adecuado y al adoptarse por la sociedad civil y el Gobierno Dominicano los resultados de este componente del proyecto.

Indicadores:

- El Grupo Jaragua produce al final resultados que son satisfactorios para los evaluadores del proyecto
- El Gobierno Dominicano, sus instituciones correspondientes, y la sociedad civil, adoptan los principales productos emanados de ese componente

### **2.3.2 Actividad 1.1.2**

#### **Programa de Internado por Organizaciones Ambientales.**

**Resultados esperados:**

- 1- Una persona entrenada en una o mas de las siguientes: recaudación de fondos, administración de ONGs, sistemas de manejo de información y redes de bases de datos internacionales.
- 2- Plan estratégico de desarrollo institucional elaborado.

**Resultados producidos:**

- 1- Una persona entrenada en recaudación de fondos y administración de ONGs.
- 2- Plan estratégico de desarrollo institucional elaborado.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Junio de 1996.

**Fecha efectiva de terminación:**

Marzo de 1996.

**Número de acciones previstas:**

2

**Número de acciones ejecutadas:**

2

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

US\$3,420

**Monto ejecutado:**

US\$3,420

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

100

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Por medio de esta actividad una persona, la actual presidenta del Grupo, ha recibido entrenamiento en recaudación de fondos y administración de ONGs. Así mismo se terminó la planificación institucional que se estaba realizando para el período 1996-2000.

## **II- Resultados producidos.**

1- Yvonne Arias entrenada en recaudación de fondos y administración de ONGs durante dos semanas en el Centro para la Conservación Marina, en Washington, D.C.

Esto condujo a:

- contactos personales con 50 instituciones financieras de los Estados Unidos
- entrevistas con representantes de 20 de estas instituciones
- adquisición de libros básicos de consulta, como el directorio de fundaciones que apoyan acciones de conservación

2- Plan Institucional 1996-2000 elaborado.

## **III- Problemas encontrados.**

Para la ejecución de esta acción no se encontró ninguna dificultad. El Dr. Michael L. Smith y el Centro para la Conservación Marina facilitaron grandemente este entrenamiento, realizado en su institución. Contribuyó también de manera significativa Alejandro Du Bouchet, del personal del Centro.

## **IV- Objetivos alcanzados.**

La actividad 1.1.2. contribuye a alcanzar el **Objetivo Inmediato 1**, por el cual se han fortalecido instituciones de la zona costera, para a su vez mejorar su administración y la coordinación de los programas del medio ambiente.

### Indicador:

- El Grupo Jaragua ha cumplido al menos el 80% de las acciones previstas en su plan de desarrollo 1996-2000, para el período correspondiente (1996-1997).

En cuanto al **Objetivo de Desarrollo** la actividad contribuyó a la conservación de la biodiversidad y ecosistemas funcionales de la costa dominicana y sus usos económicos no destructivos, al fortalecer una institución nacional que trabaja en pos de este objetivo.

### Indicadores:

- La misión institucional del Grupo Jaragua se corresponde con este objetivo de desarrollo.

- El Grupo Jaragua, con apoyo financiero de la coordinación de este proyecto, ha reimpresso “Una Estrategia para la Conservación de la Biodiversidad de la República Dominicana 1994-2003”.
- El Grupo Jaragua ha participado de manera sistemática en las diferentes instancias de discusión para la revisión y actualización de la Ley de Parques.
- El Grupo Jaragua ha participado en acciones frente al Congreso nacional y otras instancias, relacionadas con la propuesta de Ley Ambiental y de apoyo a la ratificación de las convenciones de diversidad biológica y lucha contra la desertificación.
- El Grupo Jaragua ha participado en la coordinación de las negociaciones iniciales entre la Dirección Nacional de Parques y la sociedad civil sobre el controversial decreto presidencial 319, que modifica substancialmente los límites de algunas áreas protegidas.
- El Grupo Jaragua ha participado en la celebración de la primera feria ecoturística nacional, organizada en Jarabacoa por la Fundación Ciencia y Arte, con auspicios del PNUD.
- El Grupo Jaragua, junto al CEBSE y a la Fundación Loma Quita Espuela ha organizado un taller interinstitucional sobre la situación de la biodiversidad en el país.
- El Grupo Jaragua ha colaborado con la constitución del Consejo de Desarrollo Provincial de la Provincia de Pedernales, desarrollo con la cooperación del PNUD.
- El Grupo Jaragua ha participado, desde finales de 1996 hasta el presente, de manera pública y regular, en la controversia nacional surgida al conocerse de los intentos fraudulentos de personas nacionales de apropiarse de parte de los terrenos de Bahía de las Águilas, en el interior del Parque Nacional Jaragua.
- El Grupo Jaragua ha participado en el Diálogo Nacional, a nivel central, regional y provincial. Ha sido elegido para la representación nacional y provincial de la comisión de medio ambiente y recursos naturales.



### **2.3.3 Actividad 1.2.1 Proveer Equipo Técnico**

**Resultados esperados:**

- 1- Equipos adquiridos y en uso.
- 2- Capacidad institucional fortalecida.

**Resultado producido:**

- 3- Equipos adquiridos y en uso.
- 4- Capacidad institucional fortalecida.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Junio de 1996

**Fecha efectiva de terminación:**

Junio de 1997

**Número de acciones previstas:**

11

**Número de acciones ejecutadas:**

11

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100

**Monto presupuestado:**

US\$40,000.00

**Monto ejecutado:**

US\$41,280.00

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

103

NOTA: El número total de acciones ejecutadas fue el mismo, pero se cambió la adquisición del equipo fotográfico por computadoras para el centro comunitario, debido a una oportunidad surgida a lo largo del proyecto.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Esta actividad incluyó la compra de equipos necesarios para la implementación de las demás actividades del proyecto.

En principio se consideró comprar:

- 1 camioneta de doble cabina
- 2 fotocopiadora
- 1 microscopio estereoscópico
- 2 radios fijos
- 2 radios portátiles
- 1 equipo de fotografía
- equipos de recolección
- reactivos
- equipos de acampar

Las compras se adecuaron a la situación del momento y se produjeron algunos cambios.

El resultado final fue:

- 1 camioneta de doble cabina 4x4 marca Mitsubishi
- 1 fotocopiadora Gestetner, modelo 2430
- 1 microscopio estereoscópico Zeiss
- 2 radios de telecomunicaciones, mas accesorios
- 6 computadoras 386
- 2 impresoras de impresión matricial
- equipos de laboratorio (reactivos y critalería)
- equipos de disección

La relación del monto invertido con relación a los impactos producidos y por producir en términos de protección a la biodiversidad marino costera del Parque Nacional Jaragua deja un saldo muy positivo, aunque difícil de cuantificar. Los impactos se traducen en la protección directa al parque al fortalecerse el transporte terrestre y la comunicación, mejor conocimiento de la biodiversidad marina, y los impactos en el fortalecimiento comunitario e institucional.

## **II- Resultados producidos:**

- 1 Equipos adquiridos y en uso.
- 2 Capacidad institucional fortalecida.

Los equipos adquiridos dan apoyo a:

- transporte

- estudios de la biodiversidad
- comunicaciones
- desarrollo comunitario

#### Transporte

La periferia terrestre del Parque Nacional Jaragua se extiende por cerca de 100 kilómetros de carretera poco transitadas y sin transporte público regular disponible. La camioneta es el único vehículo disponible para dar servicios. Esta, desde su adquisición ha estado:

- ofreciendo el servicio de rotación de los guardaparques en las casetas de vigilancia
- transportando agua potable a las casetas de vigilancia de la Dirección Nacional de Parques
- apoyando las actividades del proyecto, en especial las construcciones y las actividades comunitarias
- apoyando otras actividades comunitarias
- ofreciendo servicios comunitarios humanitarios

#### Estudios de la biodiversidad

El tipo de microscopio estereoscópico adquirido es uno de los pocos que se encuentran en el país. Este es un instrumento esencial para el estudio de las muestras de la biodiversidad marina obtenidas de la expediciones realizadas. Los reactivos, la cristalería y los equipos de disección contribuyeron también al establecimiento y mantenimiento de las colecciones resultantes del proyecto.

#### Comunicaciones

Los radios adquiridos permiten mejorar la comunicación en el área de trabajo, eficientizando los recursos, y contribuyendo a disminuir el uso del vehículo y los costos asociados.

#### Desarrollo comunitario

La compra e instalación de 6 computadoras en el centro permite iniciar el funcionamiento del primer minicentro de cómputos del Municipio de Oviedo, lo cual permitirá fortalecer la educación de los jóvenes y empoderar a la comunidad para que pueda tener acceso a mayor información y participación en las acciones concernientes a la conservación de los recursos marino costeros locales y al desarrollo municipal y provincial.

### **III- Problemas encontrados.**

Con la compra de los equipos no hubieron dificultades mayores, debido a la muy eficiente intervención de la coordinación del proyecto, de quién dependían directamente las adquisiciones, así como a las facilidades que se derivan de ser un proyecto PNUD. Las dificultades momentáneas se debieron a factores principalmente externos, como la no existencia o existencia limitada de varios de los equipos en el país. Particularmente afectada por esta situación resultó la adquisición del microscopio esteresocópico. Luego de adquirido con la contribución importante del Centro para la Conservación Marina y el Dr. Michael L. Smith, hubo dilación para trasladarlo a Santo Domingo. Esto se debió principalmente al temor de enviarlo por carga, ya que se trataba de un equipo de precisión que podría sufrir daños.

#### IV- Objetivos alcanzados.

Esta actividad ha contribuido a alcanzar el **Objetivo Inmediato 1.2**, por medio del cual se mejora la capacidad técnica de las instituciones participantes.

##### Indicadores:

- las colecciones científicas del Grupo Jaragua, del Museo Nacional de Historia Natural y de instituciones internacionales socias, han aumentado el número de especímenes de la zona del Parque Nacional Jaragua

En cuanto al **Objetivo de Desarrollo** no sólo se ha contribuido a alcanzarlo por medio del fortalecimiento de la capacidad técnica de las instituciones participantes, si no también por el fortalecimiento de la administración local del parque y el fortalecimiento de las comunidades.

##### Indicadores:

- la calidad de vida y la calidad del servicio de los guardaparques del Parque Nacional Jaragua ha mejorado
- la protección del Parque Nacional Jaragua ha mejorado
- la capacidad de los grupos comunitarios para participar en el manejo de sus recursos se ha mejorado

### **2.3.4 Actividad 1.4.1**

## **Construir Centro Comunitario en la Región del Parque Nacional Jaragua**

**Resultado esperado:**

Un Centro Comunitario construido y funcionando en la región del Parque Nacional Jaragua.

**Resultado producido:**

Un Centro Comunitario construido y funcionando en la región del Parque Nacional Jaragua.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1996.

**Fecha efectiva de terminación:**

Diciembre de 1997

**Número de acciones previstas:**

2

**Número de acciones ejecutadas:**

2

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

US\$43,700

**Monto ejecutado:**

US\$65,430

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

150

NOTA: El incremento porcentual en la ejecución de esta actividad se debió en gran parte a los procesos de aumento de los precios de la construcción a lo largo del ciclo del proyecto y a la reinversión de montos economizados de otras líneas presupuestarias, mayormente por contribuciones voluntarias de personal del Grupo Jaragua.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Por medio de esta actividad se perseguía establecer una base de operación permanente en la región del Parque Nacional Jaragua, la cual debería incluir:

- un área de información sobre el parque nacional
- un área para actividades educativas para niños
- una para mujeres
- otra para adultos
- un pequeño centro de documentación
- un anfiteatro techado con cana con capacidad para 100 personas
- cinco habitaciones para pasantes internacionales que realicen trabajos de investigación o tesis en el área del parque.

La actividad se realizó lográndose un producto superior al previsto, por un monto aceptable. El incremento de la ejecución presupuestaria fue posible mayormente a ahorros en otras líneas presupuestarias, principalmente posibles a la contribución en servicios voluntarios de miembros del Grupo Jaragua o asociados a él. Esto permitió recanalizar fondos sin eliminar por esta razón ninguna de las demás actividades contempladas en el Componente Jaragua del proyecto.

## **II- Resultados producidos.**

1 Un centro construido y funcionando en la región del Parque Nacional Jaragua.

En 1991 el Grupo Jaragua adquirió, en el Barrio Pangola, calle Paseo Mondesí No. 4, de Oviedo, una casa de cemento de dos habitaciones de 52 metros de construcción, con 296 metros cuadrados de terreno, gracias a una donación del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF). En 1993 adquirió una segunda casa contigua, de dos habitaciones, en la calle Paseo Mondesí No. 6, con 386 metros cuadrados de terreno. Esta segunda casa fue adquirida con una donación de la Asociación Suiza para el Desarrollo – Helvetas. Las casas de este barrio son iguales en cuanto a tamaño, diseño y construcción, variando en la extensión del terreno, que por lo general es mayor en las casas ubicadas en las aceras este y oeste (Calle Paseo Mondesí) de la cuadra, y no ubicadas en esquina, como lo es el caso de las casas antes citadas.

Esta propiedad y sus respectivos inmobiliarios se unieron a los insumos del presente proyecto para construir el Centro Amaury Villalba.

El centro es dedicado a la memoria del Sr. Amaury Villalba, reconocido ambientalista, artista y educador dominicano que murió en un accidente aéreo mientras realizaba censos aéreos de manatíes en las costas del suroeste. Se espera que la memoria de Amaury sirva para estimular los grandes valores humanos que poseyó, sobre todo en las generaciones mas jóvenes.

Por medio del presente proyecto se adquirieron tres casas contiguas, de cemento, de dos habitaciones, igualmente de 52 metros cuadrados de construcción, con unos 202 metros cuadrados de terreno cada una, en la calle Restauración, en la acera sur de la cuadra donde se encuentran las dos casas anteriores del Grupo Jaragua. De esta manera se tienen cinco casas contiguas.

Como resultado de todo lo anterior, y según lo acordado previamente con el comité coordinador del proyecto se ha obtenido un centro con las siguientes características:

#### Construcción:

- 1,295 metros cuadrados de terreno
- 1 cerca mural de bloques de cemento, divisoria en el lado oeste del terreno, de 1.80 metros de altura y 32 metros de longitud
- 115 metros lineales de malla ciclónica, de 1,80 metros de altura, incluyendo dos puertas y dos portones para vehículos
- 1 terraza principal de 108 metros cuadrados, con piso de mosaicos rojos y techo de cana
- 2 terrazas menores de 16 metros cuadrados cada una, con pisos de mosaicos rojos y techo de cana
- 45 metros lineales de cerca en "bambú de sisal" para adecuación de área educativa/recreativa abierta infantil de 125 metros cuadrados
- 1 caja de arena de 4 metros cuadrados en el área infantil
- 35 metros lineales de cerca de "bambú de sisal" para separar el área de actividades comunitarias de las áreas para viviendas y oficina técnicas
- 1 depósito de bloques de cemento con techo de cana de 12 metros cuadrados de superficie
- 1 área adicional de baños y sanitarios de 6 metros cuadrados
- reinstalación del sistema eléctrico para adecuar el existente y montarlo en las nuevas áreas construidas
- instalación de un transformador para la línea eléctrica de entrada de la calle de 25 kilos, por parte de la Corporación Dominicana de Electricidad
- 2 baños/sanitarios
- 2 letrinas hábiles reparadas, con paredes y techo de cemento

#### Educativos/decorativos:

- 1 mural con ocho mapas de la isla de Santo Domingo, del país y del Parque Nacional Jaragua, a colores, con ilustraciones, para explicar la realidad biosocial de la región
- 1 mural decorativo alegórico a la conservación local de unos 3x3 metros en el frente de cada una de las casas
- 82 metros de senderos delimitados por rocas, a lo largo de los murales y alrededores de las enramadas y áreas abiertas
- nicho techado de cana de 6x3 metros sobre arqueología de la zona

### Areas funcionales:

- centro de información ecoturística
- oficina del Grupo Jaragua
- almacén de equipos
- oficina de los Voluntarios Comunitarios de Jaragua
- biblioteca comunitaria
- minicentro de computos
- terraza de reuniones con capacidad máxima para 100 personas
- 2 terrazas para grupos de trabajo o reuniones pequeñas
- depósito cerrado para sillas y otros
- área infantil
- oficina de técnicos
- almacén de equipos de trabajo de campo
- dos casas para residencias, con cinco habitaciones, con dos camarotes tipo militar por habitación, ,sanitarios, áreas de baño
- área de cocina con estufa de gas propano y nevera

### Equipos y muebles:

- 1 TV a color de 19"
- 1 VCR de 4 cabezas
- 6 PC 386
- 2 impresoras matriciales de punto
- 1 regulador de voltaje
- 2 estufas de gas propano de 4 hornillas
- 3 neveras
- equipos de acampar
- equipos de trabajo de campo
- 3 archivos de 4 gavetas 8x13
- estantes
- escritorios
- sillas
- mesas de trabajo

### **III- Problemas encontrados.**

Para la construcción del centro se encontraron muchas dificultades. En primer lugar, en un año, tiempo transcurrido entre el momento en que se revisó el plan de trabajo final previo a la firma de los subcontratos y el tiempo real en que se compraron las casas, el valor de las mismas se incrementó en mas de un 30%. Esto limitó a tres las casas adquiridas. No obstante, se compensó con las construcciones, de manera que no ha faltado nada de lo acordado en el subcontrato.



Fue difícil conjugar el diseño y la dirección de la construcción en una persona de experiencia que a la vez estuviera dispuesta a trabajar viajando regularmente de Santo Domingo a Oviedo, y con obreros sin la suficiente experiencia. Esto así ya que en la zona no hay muchas experiencias en materia de construcción. Al inicio se consiguió la cooperación de la Arquitecto Ada Arias, quién haría el trabajo de manera voluntaria, pero razones de un nuevo contrato de trabajo para dicha arquitecto impidió que continuara su labor voluntaria. Finalmente se conformó un excelente equipo bajo la dirección del Arquitecto José Aquino y la coordinación local del asistente del centro, Rhadames Mercedes.

La construcción de las enramadas, la colocación de los mosaicos, el techado de las enramadas con cana, y el cercado con malla ciclónica, fueron experiencias nuevas para los obreros locales de la construcción.

En Oviedo no hay ferretería, por tanto, todos los materiales de construcción tuvieron que ser trasladados desde Perdernales, los mas cercanos, o Barahona o Santo Domingo, lo cual retrasa, encarece y dificulta las operaciones.

El último factor de dificultad fue la ausencia de agua en el acueducto de Oviedo. Aunque previsto, los agentes de distribución de agua en camiones cisternas que regularmente realizan este oficio dejaron de funcionar durante el tiempo de la construcción y hasta el presente. Este factor fue compensado con la carga de agua desde el canal a unos 6 kilómetros del lugar de la construcción, en tanques de 55 galones.

La construcción del centro tomó, alrededor de un año calendario. Para el mismo hubo un aporte de 3,840 horas/persona de aporte de trabajo voluntario por parte del personal del Grupo Jaragua, pero principalmente por parte de comunitarios de los Voluntarios Comunitarios de Jaragua, la Asociación La Nueva Esperanza de los Tres Charcos, Guías de la Naturaleza de Oviedo, y la Asociación La Nueva Luz, de El Cajuil. Este se considera que equivale a un aporte de US\$2,400.00, adicionales a los costos contabilizados.

Los retrasos se debieron a la dificultad inicial de conformar un equipo adecuado para el trabajo dado las condiciones particulares de Oviedo; la falta de experiencia en los obreros locales para parte importante de los trabajos de construcción; a lluvias desusuales durante el último trimestre de 1996; a la dificultad para adquirir y transportar los materiales de construcción requeridos y a la necesidad de acarrear el agua en tanques de 55 galones para los trabajos de construcción.

A pesar de las dificultades, las mismas fueron sobrepasadas con éxito y el centro es hoy un orgullo para la comunidad.

#### **IV- Objetivos alcanzados.**

La actividad 1.4.1. contribuye a alcanzar el **Objetivo Inmediato 1.4.**, referido al establecimiento de bases de operaciones permanentes en las zonas marino costeras.

Indicador:

- el Grupo Jaragua, con amplia participación comunitaria, ha construido un centro en Oviedo, según especificaciones acordadas

En cuanto al **Objetivo de Desarrollo**, el centro contribuye de múltiples maneras a la conservación de la biodiversidad y ecosistemas funcionales de la costa a la vez que se facilita sus usos económicos no destructivos. El centro facilita el desarrollo de actividades educativas, recreativas, ecoturísticas y de estudio y manejo de la biodiversidad regional.

Indicadores:

Aunque es difícil de señalar indicadores para algo que recién se termina, sin embargo el mismo ha comenzado a servir sus propósitos desde antes de terminarse e inaugurarse.

- el Grupo Jaragua utiliza el centro para sus operaciones regulares en la zona
- el centro es usado por voluntarios extranjeros, europeos, cooperando con acciones de educación ambiental para niños (dos voluntarios, un francés y una holandesa se hospedaron durante el segundo y tercer trimestre de 1997; a partir del tercer trimestre de 1997, se hospedan una voluntaria alemana y una voluntaria francesa)
- grupos comunitarios utilizan regularmente el centro (los Voluntarios Comunitarios de Jaragua y los Guías de la Naturaleza de Oviedo realizan sus reuniones semanales regulares en el centro)

## **2.3.5 Actividad 2.2.2**

### **Inventario de Biodiversidad**

#### **Resultados esperados:**

- 1- Aumento en el número de especímenes en las colecciones científicas nacionales e internacionales.
- 2- Publicaciones científicas en revistas especializadas.
- 3- Incremento en el intercambio entre especialistas de y sobre la región.
- 4- Insumos para una línea base de datos para el monitoreo.
- 5- Insumos para un plan de manejo marino del Parque Nacional Jaragua.

#### **Resultados producidos:**

- 1- Ocho expediciones científicas para realizar trabajos de inventarios y monitoreo de la diversidad biológica marina costera del Parque Nacional Jaragua, con la participación de 60 personas y 23 instituciones representadas (incluye dos expediciones de la actividad 2.2.3).
- 2- Aumento en el número de especímenes en las colecciones científicas del museo del Grupo Jaragua en unos 15,000 ejemplares de peces, unos 600 especímenes de larvas de peces, y unos 7,000 invertebrados marinos.
- 3- Material en preparación para publicación.
- 4- Incremento en el intercambio entre especialistas de y sobre la región. En las expediciones participaron personas e instituciones de 5 países, 6 universidades, 4 museos de historia natural, 9 instituciones gubernamentales, 3 ONGs, 2 medios de comunicación y representantes comunitarios. Diez de las instituciones representadas eran internacionales.
- 5- Insumos para una línea base de datos sobre algas marinas (16 localidades); corales escleractíneos, corales y esponjas (9 localidades); poliquetos, moluscos (incluyendo 34 transectos para estudios poblacionales del lambí), crustáceos (con énfasis en la pesquería de langosta) y peces; tortugas marinas (carey y tortuga verde). Localidades georeferenciadas.
- 6- Información georeferenciada y procesada en sistema de información geográfica (Arc Info), con la producción de los siguientes mapas temáticos:
  - actualización del mapa batimétrico de la zona occidental marina del parque
  - caracterización de habitats (11 diferentes), hasta la isobata de los 50 metros
  - diversidad biológica
  - mapa pesquero

#### **Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.



**Fecha prevista de terminación:**  
Diciembre de 1997.

**Fecha efectiva de terminación:**  
Marzo de 1998.

**Número de acciones previstas:**  
5

**Número de acciones ejecutadas:**  
5

**Por ciento de ejecución de acciones:**  
100%

**Monto presupuestado:**  
US\$40,850

**Monto ejecutado:**  
US\$27,148

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**  
66.46

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Como se menciona anteriormente, el resultado es altamente satisfactorio, habiéndose alcanzado resultados mas allá de los previstos originalmente.

## **II- Resultados producidos.**

### **1 Expediciones.**

Según lo acordado, el Grupo Jaragua coordinaría la realización de ocho expediciones interdisciplinarias para el estudio de la diversidad biológica costero marina del Parque Nacional Jaragua. De estas, 2 expediciones se harían con fondos extra proyecto del Grupo Jaragua y el Center for Marine Conservation, 4 expediciones bajo la presente actividad, actividad 2.2.2. y 2 expediciones bajo la actividad 2.2.3. Las expediciones serían con invitados internacionales, principalmente, de instituciones de los Estados Unidos y Cuba, debido a convenios y/o conversaciones previas de acuerdos de trabajo existentes entre el Grupo Jaragua y las mismas.

Se realizaron las ocho expediciones previstas, utilizando como transporte marino principal el "Mago de Mar". Embarcación del Departamento de Recursos Pesqueros, de la Secretaría de Estado de Agricultura, adquirida por medio del proyecto Propescar-Sur/SEA/GTZ. Esta embarcación está bajo convenio coadministrada por la coordinación del proyecto.

En las ocho expediciones estuvieron representadas 22 instituciones y 55 personas. Las instituciones representadas fueron:

- Universidades
  - Universidad Autónoma de Santo Domingo
  - Universidad de Puerto Rico
  - Universidad Nacional Autónoma de México
  - Universidad de la Florida
  - Universidad de Amsterdam
  - Universidad de Hokaido
  
- Museos de historia natural
  - Museo Nacional de Historia Natural de Santo Domingo
  - Instituto Smithsonian
  - Museo Americano de Historia Natural
  - Museo Nacional de Historia Natural de La Habana
  - Instituto de Oceanología de Cuba
  
- Instituciones gubernamentales
  - Marina de Guerra

- Instituto Cartográfico Militar
  - Museo Nacional de Historia Natural de Santo Domingo
  - Centro de Investigaciones de Biología Marina (CIBIMA), UASD
  - Instituto de Física, UASD
  - Dirección Nacional de Parques
  - Departamento de Recursos Pesqueros, SEA
  - Departamento de Vida Silvestre, SEA
  - Jardín Botánico Nacional
  - Secretaría de Estado de Educación y Cultura, SEEC
  - Departamento de Recursos Naturales de Puerto Rico
- ONGs
    - Grupo Ecologista Tinglar
    - Fundación para el Estudio Marino MAMMA
    - CEBSE
  - Organización comunitaria
    - Voluntarios Comunitarios de Jaragua

## 2 Caracterización de hábitats marinos.

Se caracterizaron los hábitats marinos de la zona occidental del Parque Nacional Jaragua, hasta la isobata de los 50 metros. Este componente no estaba previsto a realizarse. Fue posible en parte debido a la disponibilidad de fotos aéreas recientes de la línea de costa en el Instituto Cartográfico Militar; al entrenamiento recibido por personal del Grupo Jaragua en el curso impartido por el Dr. Pedro Alcoholado, bajo el componente de biología marina de este proyecto implementado por CIBIMA y revisión de la batimetría de la zona, con la participación del Instituto Cartográfico Militar.

Se identificaron trece tipos de hábitats marinos diferentes:

- pastos dispersos
- pastos moderados o densos
- arena
- arena con pastos y algas
- arena con pastos dispersos
- placeres de algas con arena
- comunidades dispersas
- comunidades densas
- arrecifes de coral
- arrecifes en orla

- zonas de bioturbación
- fondos duros dominados por algas

### 3 Inventarios de biodiversidad.

Se levantó información sobre la diversidad biológica costero marina de la zona occidental del parque. Esto incluyó:

- algas marinas (17 estaciones), con registro de coordenadas, temperatura, salinidad, profundidad, descripción del habitat y especies de algas asociadas
- corales escleractíneos, corales y esponjas, 9 localidades con registro de coordenadas, especies y abundancia relativa
- lambrí (*Strombus gigas*), 34 transectos, con registro de coordenadas, abundancia, longitud, edad, tipo de habitat y profundidad
- invertebrados marinos
- peces, con énfasis especial en los peces de los arrecifes de coral
- larvas de peces
- tortugas marinas, carey y tortuga verde

Como resultado de esto las listas de especies marinas reportadas para el Parque Nacional Jaragua aumentó significativamente, con relación a los listados reportados en el plan de manejo de 1986.

La lista de algas marinas aumentó en 13 familias, 8 géneros y 79 especies. Se reportan por primera vez 83 especies de esponjas. La lista reportada de corales aumentó en 9 familias, y 58 especies. La lista de peces en 37 familias, 79 géneros y 150 especies. Se reporta por primera vez para la zona una lista de 22 familias de poliquetos. Toda la información está georeferenciada.

La información sobre tortugas marinas ha sido levantada de manera cooperativa, principalmente entre el Proyecto Carey de Puerto Rico y el Grupo Jaragua, con recursos de este proyecto y el Programa de Conservación Ambiental Helvetas. (El Jaragua, bote de fibra de vidrio del Grupo Jaragua y sus motores, así como el encargado del mismo y técnico comunitario del proyecto, son financiados por el programa Helvetas).

### 4 Colecciones científicas.

Un componente importante de esta actividad, ha sido la de incrementar el número de especímenes marinos del parque en las colecciones científicas. Entre los resultados más importantes se puede citar:



- muestra representativa y georeferenciada de las 79 especies de algas reportadas en el presente proyecto
- aumento en unos 15,000 ejemplares la colección de peces del Museo del Grupo Jaragua
- 600 especímenes de larvas de peces, correspondientes a 25 especies diferentes
- la localidad de Los Fangos es la localidad del país en la que se ha colectado la mayor diversidad de larvas de peces
- un estimado de 7.000 especímenes de invertebrados marinos, principalmente de especies asociadas a las praderas de talasia, incluyendo poliquetos, anfipodos, otros crustáceos, cangrejos ermitaños, ascidias, anémonas y pepinos de mar, entre otros

## 5 Información pesquera.

Una característica importante del Parque Nacional Jaragua es que en el se encuentra la principal zona pesquera del país. Desde la declaración inicial de la zona como área protegida se consideró permitir la continuación de esta actividad tradicional y de importancia económica para el país y la región, aunque de manera controlada. Poco tiempo después de establecido el parque, en 1983, se inició un proyecto, Propescar-Sur, del Departamento de Recursos Naturales de la SEA, con la cooperación de la GTZ para el desarrollo de la pesca artesanal en el suroeste, incluyendo como zona principal la parte marina del parque. Este proyecto se extendió hasta el 1995. En el mismo se levantó información pesquera de la región. En el presente proyecto, se trabajó con parte de esa información como base.

Entre la información obtenida se encuentra:

- sitios principales de pesca
- censo actualizado a 245 pescadores, que representan el 70% de los pescadores del parque y el 50% del total de pescadores, incluyendo los de Pedernales
- información sobre la pesquería de la langosta espinosa, recurso pesquero económico mas importante del parque y el país
- información sobre las poblaciones de lambí (*Strombus gigas*)
- recomendaciones de los especialistas pesqueros participantes para el manejo de las pesquerías

## 6 Zonificación para el manejo.

Como consecuencia de toda la información obtenida, se produce la propuesta de zonificación para el manejo de la zona como área protegida, considerándose fundamentalmente tres tipos diferentes de zonas, de reserva estricta, de pesca controlada y de pesca profunda.

## 7 Mapas.

Gracias al entrenamiento en sistemas de información geográfica (SIG) recibido por representantes del Grupo Jaragua, en especial Yolanda León, y a las facilidades creadas en el laboratorio SIG de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña, fue posible la producción de 6 mapas temáticos georeferenciados. En este sentido podemos mencionar, como resultados mas relevantes lo siguiente:

- un técnico del Grupo Jaragua entrenado en manejo de programas de sistemas de información geográfica
- mapa con la zonificación del Parque Nacional Jaragua del plan de manejo de 1986
- mapa de habitats marinos hasta la isobata de 50 metros
- mapa de diversidad biológica marina
- mapa de principales sitios pesqueros del parque
- mapa de actividades turísticas propuestas
- mapa de zonificación marina propuesta

## 8 Intercambios entre especialistas.

Entre los participantes en las expediciones de inventario y monitoreo de la biodiversidad marina se encontraron:

- representantes de los medios de comunicación
- representantes de tres ONGs, dos de las cuales trabajan en asuntos costero marino y poseen profesionales de las ciencias marinas entre sus miembros (CEBSE y MAMMA)
- representantes comunitarios y pescadores locales
- profesionales de organizaciones administrativas gubernamentales
- profesionales de organizaciones de investigación

Esto condujo a un incremento de las relaciones profesionales e intercambio entre las organizaciones y especialistas participantes.

- a nivel nacional:

Se fortalecieron las relaciones entre organizaciones nacionales que trabajan en asuntos marino costeros, CIBIMA, el CEBSE y MAMMA y el Departamento de Recursos Pesqueros de la SEA. Representantes de estas instituciones participaron en los trabajos y así mismo, representantes del Grupo Jaragua participaron en algunas de las actividades realizadas por CIBIMA y CEBSE dentro del marco de este proyecto (cursos, talleres, expediciones, principalmente). Así mismo, con instituciones que trabajan en el levantamiento de información cartográfica, como el Instituto Cartográfico Militar y en el manejo de sistemas de información geográfica, como el laboratorio de SIG de la UNPHU, creado bajo este mismo proyecto.

- A nivel internacional:

Se contó con la participación de especialistas internacionales del Instituto Smithsonian (algas marinas, fotografía submarina); del Museo Americano de Historia Natural (peces de arrecifes coralinos); de la Universidad Nacional Autónoma de México

(peces marinos); de la Universidad de Puerto Rico (biología pesquera, lambí, corales y esponjas); de un especialista en la pesquería de la langosta espinosa, anteriormente del Instituto de Oceanología de Cuba; y de especialistas en tortugas marinas, principalmente Carey, de la Universidad de la Florida y el Departamento de Recursos Naturales de Puerto Rico. Participaron también especialistas en poliquetos y crustáceos del Instituto de Oceanología de Cuba.

Todo esto condujo a un fortalecimiento de las relaciones interinstitucionales y entre los diferentes especialistas y técnicos participantes.

## 9 Publicaciones.

Se discute con la coordinación del proyecto una publicación sobre la diversidad biológica marina del Parque Nacional Jaragua donde se recopile toda la información producida a la fecha.

### III- Problemas encontrados.

Aunque el resultado de esta actividad lo consideramos como altamente satisfactorio, hay que reconocer algunas dificultades que se presentaron para su desenvolvimiento.

- La participación cubana.

El Grupo Jaragua, junto al Center for Marine Conservation, forman parte de un consorcio con instituciones cubanas de investigación de la biodiversidad caribeña, entre las que se incluyen el Museo Nacional de Historia Natural de La Habana y el Instituto de Oceanología. Aunque se preveía una participación amplia de investigadores cubanos invitados, y a pesar de los grandes esfuerzos realizados, la logística para esta participación se complicó por razones externas al proyecto. Por tanto, sólo fue posible la participación de dos investigadores cubanos, en la primera de las expediciones. La participación cubana era deseable, dada la gran similitud de la biodiversidad marina de ambos países y el gran caudal de recursos humanos especializados con que cuenta Cuba.

- La logística de la coordinación de la participación multinacional, multidisciplinaria e interinstitucional.

Las expediciones debieron coordinarse de manera que cubrieran diferentes épocas del año, en fechas en las cuales estuviera disponible la embarcación principal, Mago de Mar. Esta, además de sus actividades regulares, dio servicio a las expediciones de otro componente del proyecto implementado por CIBIMA en Montecristi, el otro extremo del país.

Junto a esto coordinar las fechas posibles para los diferentes participantes nacionales e internacionales se hizo complejo. En cada expedición participaron generalmente representantes de 5 ó 6 instituciones distintas.

Todo el trabajo logístico incluyó desde la compra del material gastable y reactivos necesarios para las expediciones; los alimentos y bebidas para los expedicionarios y la tripulación del Mago de Mar; los equipos necesarios (tanques de buceo, compresores, etc.); la coordinación de la participación internacional y nacional (incluyendo las reservaciones de boletos aéreos, recibimiento de invitados internacionales, etc.).

La realización de ocho expediciones en dos años, un promedio de una cada tres meses, requirió de una inversión muy grande de tiempo técnico-administrativo, aportado en parte con recursos extra proyecto por el Grupo Jaragua.

#### IV- Objetivos alcanzados.

La actividad 2.2.2. y las acciones de la 2.2.3. contribuyen a alcanzar el **Objetivo Inmediato 2** con el cual se persiguió el establecimiento de un programa de investigación para apoyar la administración de la zona costera, el desarrollo sostenible de los recursos, la conservación de la biodiversidad y el monitoreo del medio ambiente a largo plazo. En particular para la formación de bases de datos sobre la distribución, la sistemática y la situación de conservación de las especies de flora y fauna de la zona costera.

##### Indicadores

- la lista de especies marinas reportadas del Parque Nacional Jaragua se ha incrementado en un 80%
- las especies de algas marinas conocidas en el parque aumentaron en un 68%
- no se tenían reportes de esponjas (83 especies reportadas)
- los crustáceos conocidos aumentaron un 19%
- los peces conocidos aumentaron en un 103%
- se tiene información sobre el status de dos especies de gran importancia pesquera antes inexistente, el lambí, y las tortugas carey y verde en los habitats marinos del parque
- por primera vez se tiene información y especímenes georeferenciados

En cuanto al Objetivo de Desarrollo, de conservar la biodiversidad y ecosistemas funcionales de la costa dominicana y facilitar sus usos económicos no destructivos, las actividades contribuyeron produciendo información para apoyar la administración del Parque Nacional Jaragua, el desarrollo sostenible de sus recursos y la conservación y el monitoreo del status de su biodiversidad.

##### Indicadores

- aumento del conocimiento y la importancia de la parte marina costera del Parque Nacional Jaragua por representantes de 23 instituciones, incluyendo 10 instituciones internacionales de 6 países diferentes y tres continentes

- aumento del conocimiento y la importancia de la parte marina costera del parque, por representantes de 9 instituciones gubernamentales y 3 ONGs
- aumento en el conocimiento y la importancia de la parte marina costera del parque, por parte de representantes de 1 organización comunitaria y por los pescadores locales

### **2.3.6 Actividad 2.2.3**

#### **Establecer Programa de Monitoreo Ambiental**

**Resultado esperado:**

- 1- Estaciones georeferenciadas para monitoreo costero permanente.
- 2- Estaciones referenciadas para monitoreo marino permanente.
- 3- Plan de monitoreo y monitoreo inicial de la zona costera.
- 4- Plan de monitoreo y monitoreo inicial de la zona marino.

**Resultado producido:**

- 1- Estaciones georeferenciadas para monitoreo costero permanente.
- 2- Estaciones referenciadas para monitoreo marino permanente.
- 3- Plan de monitoreo y monitoreo inicial de la zona costera.
- 4- Plan de monitoreo y monitoreo inicial de la zona marino.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997

**Fecha efectiva de terminación:**

Marzo de 1998

**Número de acciones previstas:**

2

**Número de acciones ejecutadas:**

2

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

US\$26,600

**Monto ejecutado:**

US\$29,472

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

111

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

El resultado es altamente satisfactorio. Se han establecido las parcelas permanentes de vegetación y las estaciones de muestreo marinas.

## **II- Resultados producidos.**

El inventario de la diversidad biológica y su monitoreo resulta complejo en un área como la del Parque Nacional Jaragua, debido a la complejidad de sus ecosistemas y hábitats. El parque, considerado en su totalidad como un parque costero marino, presenta 12 tipos de asociaciones vegetales diferentes y con los trabajos de este proyecto se caracterizaron 13 tipos de hábitats marinos hasta los 50 metros de profundidad.

Para los fines de los estudios de la diversidad biológica y su monitoreo se han tomado en cuenta áreas, ecosistemas, hábitats y especies. Así mismo, las presiones actuales y potenciales que existen sobre estos.

- Áreas.

Debido a la extensión y geografía del área marina del parque, se ha propuesto dividirla en cuatro áreas, para fines de manejo.

- Área Este.

Desde Bahía Regalada hasta Cabo Beata. Esta incluye toda la costa oriental del parque, a lo largo de la llamada Península de Barahona. Es una zona sin acceso terrestre y con playas extensas intercaladas con segmentos de costa rocosa. Por ser una zona de alta energía hay muy pocos impactos humanos en sus ambientes marinos. Mas bien es usada como pasaje hacia otras áreas del parque por parte de la comunidad pesquera. Por esto no se trabajó en los estudios de diversidad, por lo difícil de la logística y poco impacto humano, y por ende tampoco se incluyó para trabajos de monitoreo.

Los estudios fueron realizados en las otras tres áreas, que presentan la mayor diversidad y a la vez mayores impactos humanos.

- Área Suroeste.

Desde Cabo Beata a Cabo Falso, incluyendo la Isla Beata y sus inmediaciones. Es el área que se encuentra bajo mayor presión humana.

- Área Oeste.

De Cabo Falso a Punta Aguila.

Sometida a grandes presiones potenciales como área muy deseada para el desarrollo turístico tradicional.

- Area Sur.

Incluye Isla Alto Velo y Los Frailes.

Estas, de manera similar a la costa oriental, por lo difícil de su acceso, no están sometidas con la misma intensidad a las presiones humanas de las otras dos áreas anteriores.

- Habitats.

Como se mencionó al inicio, se han reconocido 12 tipos de asociaciones vegetales diferentes (en trabajos anteriores) y 13 tipos de habitats marinos.

- Especies.

Para los fines de monitoreo se han considerado los siguientes grupos y/o especies: algas marinas; corales, octocorales y esponjas; lambí; larvas de peces; invertebrados asociados a pastos marinos y careyes.

- Sitios de pesca.

Son los lugares sometidos a la mayor presión, pues como su nombre lo dice, son lugares preferidos y tradicionales para la pesca.

- Vegetación terrestre.

Como ya se ha mencionado, en estudios realizados por el Departamento de Vida Silvestre, se han reconocido 12 tipos diferentes de asociaciones vegetales. Se establecieron cuatro parcelas permanentes para el estudio de la vegetación.

#### 1 Estaciones georeferenciadas para monitoreo costero permanente y monitoreo inicial.

Se establecieron 4 estaciones georeferenciadas para el monitoreo permanente de la vegetación, utilizando la metodología de Dallmeier, publicada en 1992 por el programa MAB de la UNESCO.

El establecimiento de la parcelas se hizo con amplia participación comunitaria. Miembros de los Voluntarios Comunitarios de Jaragua trabajaron junto a los técnicos en su demarcación. Para cada parcela se identificaron las principales especies arbóreas y arbustivas.

#### Parcela No. 1.

Establecida en la localidad conocida como "Boca de la Cañada". 15 kilómetros al oeste de Oviedo. En Bosque Claro Semideciduo sobre Roca Calcárea, Tipo V, según plan de manejo 1986.



Coordenadas de los bornes de las 4 esquinas mas externas:

Borne No. 1	17°55'280"N 71°31'029"O
Borne No. 2	17°55'050"N 71°31'029"O
Borne No. 3	17°54'932"N 71°30'929"O
Borne no. 4	17°55'216"N 71°30'784"O

Parcela No. 2.

Establecida en Bahía de Las Aguilas. En Bosque Costero en Suelos Aluviales Arenosos, Tipo XI, según Plan de manejo de 1986.

Coordenadas de los bornes de las 4 esquinas mas externas.

Borne No. 1	17°50'219"N 71°37'804"O
Borne No. 2	17°49'811"N 71°37'397"O
Borne No. 3	17°49'840"N 71°37'278"O
Borne No. 4	17°50'326"N 71°37'546"O

Parcela No. 3.

Establecida en el Fondo de Bucán Ble. En Bosque Semideciduo sobre Roca Calcárea con Alteraciones Antropogénicas, Tipo IV.

Coordenadas de los bornes de las 4 esquinas mas externas.

Borne No. 1	17°47'825"N 71°29'174"O
-------------	----------------------------

Borne No. 2      17°47'717"N  
                      71°21'961"O

Borne No. 3      17°47'525"N  
                      71°28'885"O

Borne No. 4      17°47'493"N  
                      71°29'117"O

Parcela No. 4.

Establecida en San Luis. En Bosque Costero en Suelos Aluviales Arenosos, Tipo XI.

Coordenadas de los bornes de las 6 esquinas mas externas.

Borne No. 1      17°45'609"N  
                      71°20'984"O

Borne No. 2      17°46'181"N  
                      71°20'632"O

Borne No. 3      17°46'149"N  
                      71°20'707"O

Borne No. 4      17°46'151"N  
                      71°20'705"O

Borne No. 5      17°45'895"N  
                      71°21'028"O

Borne No. 6      17°45'701"N  
                      71°21'124"O

2- Estaciones georeferenciadas para monitoreo marino permanente y monitoreo inicial.

Se inventariaron y/o muestrearon:

- pastos marinos

Se establecieron 5 estaciones de muestreos georeferenciadas en pastos marinos, tres de ellas en tierra firme y una en la Isla Beata (Ocrique), para las cuales se midieron parámetros físico-químicos básicos (temperatura, profundidad, salinidad, transparencia, sedimentos, compactación, olor, color, materia orgánica, pH, oxígeno disuelto y CE.

Trudillé	17° 45.20'N 71° 31.79'W
Bucán de Tui	17° 45.20'N 71° 31.79'W
Costinilla	17° 40.47'N 71°28.71'W
Ocrique	17° 34.99'N 71°28.54'W
El Caño	17° 39.50'N 71°28.10'W

- arrecifes de coral

Se establecieron 9 estaciones georeferenciadas

Grumelandia	17°40.00'N 71° 32.34'W
Playa El Coco (I. Beata)	17°34.56'N 71° 32.95'W
Punta Lanza (I. Beata)	17°35.72'N 71° 32.33'W
Los Carraplanes	17°35.89'N 71° 28.28'W
Cabo Falso	17°46.40'N 71° 41.26'W
Lanza Só	17°47.65'N 71° 41.00'W
Bahía de las Aguilas	17°48.25'N 71° 38.63'W
Cabo Rojo	17°55.74'N 71° 39.95' W
Los Frailes	17°37.62'N 71° 41.40' W

- algas marinas

Se georeferenciaron 14 estaciones:

- 1 17° 38.49'N  
71° 26.99'W
- 2 17° 38.82'N  
71° 26.99' W
- 3 17° 40.47'N  
71° 27.44'W
- 4 17° 41.97'N  
71° 28.71'W
- 5 17° 43.90'N  
71° 29.15'W
- 6 17° 44.66'N  
71° 30.20'W
- 7 17° 45.15'N  
71° 30.99'W
- 8 17° 45.20'N  
71° 31.71'W
- 9 17° 37.8' N  
71° 31.79'W
- 10 17° 28.50'N  
71° 41.49'W
- 11 17° 54.59'N  
71° 38.75'W
- 12 17° 48.49'N  
71° 40.00'W
- 13 17° 46.60'N  
71° 38.30'W

14 17° 35.00'N  
71° 28.53'W

- lambí

Hay 34 estaciones georeferenciadas.

1 17°37.85'N  
71°27.71'W

2 17°39.17'N  
71°29.16'W

3 17°43.47'N  
71°32.71'W

4 17°42.02'N  
71°31.04'W

5 17°45.53'N  
71°36.71'W

6 17°46.70'N  
71°40.66'W

7 17°52.10'N  
71°38.94'W

8 17°52.20'N  
71°39.09'W

9 17°49.26'N  
71°38.12'W

10 17°55.87'N  
71°39.70'W

11 17°56.09'N  
71°39.55'W

12 17°37.96'N  
71°27.76'W

13 17°35.84'N

71°29.08'W  
14 17°35.94'N  
71°32.10'W  
15 17°37.25'N  
71°30.86'W  
16 17°37.94'N  
71°28.38'W  
17 17°37.42'N  
71°28.91'W  
18 17°43.07'N  
71°30.42'W  
19 17°43.16'N  
71°31.24'W  
20 17°44.85'N  
71°33.66'W  
21 17°44.93'N  
71°32.96'W  
22 17°44.77'N  
71°34.11'W  
23 17°44.82'N  
71°34.10'W  
24 17°48.77'N  
71°39.18'W  
25 17°48.89'N  
71°38.13'W  
26 17°52.14'N  
71°39.02'W  
27 17°52.54'N  
71°39.20'W

28 17°55.79'N  
71°39.67'W

29 17°56.24'N  
71°39.79'W

30 17°29.11'N  
71°38.52'W

31 17°29.41'N  
71°38.63'W

32 17°38.73'N  
71°30.27'W

33 17°35.50'N  
71°28.84'W

34 17°37.10'N  
71°39.72'W

- larvas de peces

A continuación se presentan las estaciones georeferenciadas para la colecta de larvas de peces marinos.

Trudillé                    17°45'20"N  
                                  71°31'79"W

Bucán de Base            17°43'57"N  
                                  71°30'06"W

Los Fangos                17°40'39"N  
                                  71°28'47"W

Piticabo

Laguna de Beata         17°35'03"N  
                                  71°28'63"W

Ocrique                    17°35'53"N  
                                  71°28'58"W

- careyes

La posición donde se encuentra a cada uno de los careyes, es georeferenciada, de manera que no se tienen estaciones de muestreo en este caso, si no individuos georeferenciados. Se tienen información de mas de 190 capturas y recapturas.

- sitios de pesca

Se han georeferenciado 30 sitios de uso preferencial y regular de pesca dentro de los límites del parque.

1 17°45.42'N  
71°38.41'W

2 17°45.34'N  
71°38.69'W

3 17°45.61'N  
71°35.80'W

4 17°45.41'N  
71°29.92'W

5 17°42.20'N  
71°29.31'W

6 17°42.20'N  
71°29.31'W

7 17°44.14'N  
71°30.41'W

8 17°41.79'N  
71°29.13'W

9 17°39.54'N  
71°28.46'W

10 17°39.43'N  
71°28.14'W

11 17°39.87'N  
71°28.47'W



71°31.90'W  
13 17°40.94'N  
71°31.78'W  
14 17°47.41'N  
71°39.53'W  
15 17°45.30'N  
71°39.81'W  
16 17°46.86'N  
71°40.16'W  
17 17°47.66'N  
71°39.47'W  
18 17°42.13'N  
71°29.34'W  
19 17°38.13'N  
71°27.19'W  
20 17°49.22'N  
71°37.87'W  
21 17°39.86'N  
71°32.54'W  
22 17°40.67'N  
71°38.45'W  
23 17°48.61'N  
71°38.60'W  
24 17°35.74'N  
71°32.49'W  
25 17°35.74'N  
71°28.17'W  
26 17°27.62'N  
71°39.13'W

27 17°40.07'N  
71°28.65'W

28 17°40.33'N  
71°28.80'W

29 17°40.86'N  
71°28.83'W

30 17°41.13'N  
71°28.88'W

### III- Problemas encontrados.

No se encontraron mayores problemas.

### IV- Objetivos alcanzados.

Esta actividad ha contribuido a alcanzar el Objetivo Inmediato No. 2, por el cual se persiguió establecer un programa de investigación en la zona costera del país, el desarrollo sostenible de sus recursos, su conservación y monitoreo. En particular por medio del desarrollo de bases de datos sobre la distribución, sistemática y situación de las especies.

#### Indicador

- 100 estaciones georeferenciadas para el estudio de la diversidad costero marina que no existían anteriormente (excluyendo información sobre careyes, con cerca de 200 puntos de capturas y recapturas georeferenciados)

En lo concerniente al **Objetivo de Desarrollo** de conservar la biodiversidad y los ecosistemas funcionales de la costa y facilitar sus usos económicos no destructivos, la actividad es una importante contribución para el manejo mas efectivo y sostenible dela pesca en la zona del Parque Nacional Jaragua, la principal zona de pesca del país.

#### Indicador

- intensión manifiesta de los principales representantes de los grupos de usuarios del recurso, pescadores comunitarios, empresarios pesqueros, autoridades y ONGs de consolidar esfuerzos para desarrollar un grupo de comanejo de la pesca y las áreas marinas del parque.

### **2.3.7. Actividad 2.2.5.**

## **Establecer Sistema de Información Adecuado para el Manejo y Planificación**

### **Resultado esperado:**

- 1- Centro de documentación bibliográfica del Grupo Jaragua catalogado y en servicio público.
- 2- Datos sobre la biodiversidad de la región transferidos de museos de la Florida, Washington, New York y Philadelphia.
- 3- Capacidad del equipo de cómputo del Grupo Jaragua mejorada.
- 4- Participación en redes electrónicas nacionales e internacionales.
- 5- Programas para el manejo de la información desarrollados y establecidos.
- 6- Base de datos sobre la biodiversidad y socioeconomía de algunos componentes marinos del parque, en especial el pesquero.

### **Resultado producido:**

- 1- Centro de documentación bibliográfica del Grupo Jaragua catalogado y en servicio público.
- 2- Datos sobre la biodiversidad de la región en la página web del proyecto, con enlaces con instituciones con colecciones científicas del Caribe.
- 3- Capacidad del equipo de cómputo del Grupo Jaragua mejorada.
- 4- Participación en redes electrónicas nacionales e internacionales.
- 5- Programas para el manejo de la información desarrollados y establecidos.
- 6- Base de datos sobre la biodiversidad y socioeconomía de algunos componentes marinos del parque, en especial el pesquero.

### **Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

### **Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

### **Fecha efectiva de terminación:**

Diciembre de 1997

### **Número de acciones previstas:**

6

### **Número de acciones ejecutadas:**

6

### **Por ciento de ejecución de acciones:**

95%

### **Monto presupuestado:**

US\$28,529

### **Monto ejecutado:**

US\$22,287

### **Por ciento de ejecución presupuestaria:**

78

Nota: La diferencia presupuestaria fue aplicada a la construcción del centro comunitario.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Sólo una parte de una de las 6 acciones previstas no fue lograda cabalmente. Sin embargo, todo lo demás se implementó según lo acordado. Por tanto, consideramos el estado actual como altamente satisfactorio.

## **II- Resultados producidos.**

### 1- Centro de documentación bibliográfica.

El Grupo Jaragua cuenta con un pequeño centro de documentación bibliográfica especializado en asuntos de biodiversidad y áreas protegidas, aunque incluye materiales sobre otros temas, particularmente de desarrollo y participación comunitaria. Recibió en el pasado una donación de colecciones de revistas científicas del Latina American Library Enhancement Program (LALEP), con la participación del Instituto Smithsonian y con los auspicios del USAID.

Por medio de esta actividad se fortaleció y organizó el centro. Se compraron estantes de metal. Se catalogaron sus libros y revistas y las mismas se insertaron en una base de datos (BG-Base).

El centro opera en la primera planta del local de Santo Domingo del Grupo Jaragua.

Cuenta con:

- libros
- número de revistas pertenecientes a publicaciones seriadas
- acceso a internet
- servicios de fotocopidora
- servicio de video

El mismo se encuentra al servicio público. Durante el 1997 ofreció sus servicios a estudiantes de secundaria, estudiantes universitarios (UNIBE, INTEC, UASD, UCE, UNPHU, PUCMM, UCSD), organismos gubernamentales (Departamento Vida Silvestre, SEA; Departamento de Recursos Pesqueros, SEA), medios de comunicación y consultores nacionales.

### 1 Datos sobre la biodiversidad de la región transferidos.

El propósito de este componente era el de permitir dos viajes, de dos semanas, a un investigador del Grupo Jaragua, a museos de historia natural de los Estados Unidos, principalmente de la Florida y Washington, para copiar y transferir información sobre especímenes científicos depositados en colecciones de museos pertinentes. Esta acción se haría en conjunto con el Center for Marine Conservation.

Durante el primer semestre, el ictiólogo Carlos Rodríguez, del Grupo Jaragua, viajó como estaba previsto a los Estados Unidos y visitó instituciones científicas, tomando como base de operaciones las facilidades ofrecidas por el Center for Marine Conservation. Luego de

visitar y discutir el tema con instituciones del área de Washington, D.C. y de Philadelphia, así como con el Center for Marine Conservation se vio que la situación inicial había cambiado. La mayoría de los grandes museos estaban poniendo la información en bases de datos públicas globales por mediación de internet. Se vio entonces que era mas conveniente dedicar el esfuerzo del tiempo disponible para identificar aquellas informaciones ya disponibles y crear una página con los enlaces correspondientes para ser colocada en la página web del proyecto. Esto se hizo en conjunto entre ambas instituciones. Incluye 11 enlaces con 10 instituciones de los Estados Unidos y 1 de Europa y con conexiones sobre colecciones de mas de 27 taxa. Esto fue explicado en la presentación del Asesor Técnico Principal Dr. Michael L. Smith, de la segunda reunión tripartita del proyecto.

Por esta razón, no se realizó el segundo viaje, y la diferencia de fondos, como se menciona anteriormente, fue aplicada a la construcción del centro comunitario.

## 2 Capacidad del equipo de cómputo mejorada.

El avance de la tecnología electrónica se desarrolla a un ritmo que hace necesario en el mundo de hoy el mantenerse actualizando los equipos de las instituciones, siempre que esto lo requiera.

Al inicio del proyecto el Grupo Jaragua contaba con 6 computadoras, 2 de ellas 386 y las otras 4, con procesador 486. De ellas 2 tenían tarjetas de fax/modem de 9.6 kbs. Además, 2 impresoras laser en blanco y negro. Las computadoras operaban con el sistema operativo windows 3.11. El procesador de palabras utilizado era wordperfect 5.1.

Por medio de las acciones de este componente las computadoras del Grupo fueron modificadas y convertidas en 2 con procesador pentium 90, y 4 con procesadores 486. Se adquirió 1 tarjeta de fax/modem de 28.8 kbs y un CD Rom de 8X. Además se adquirió una computadora portátil (laptop) Toshiba, 486; 1 scanner de página completa; y una impresora a colores de 1,400dpi; y 1 zip drive interno con fondos de otras fuentes.

En cuanto al uso de los softwares, se cambió de Wordperfect 5.1 a la Suite de Microsoft office 6 (por razones de memoria). Además se cuenta con 13 softwares de manejo de gráficos, y 5 softwares de manejo de las comunicaciones, incluyendo Netscape y Delrina.

## 3 Participación en redes electrónicas.

Sin las acciones de esta actividad a el Grupo Jaragua no le hubiera sido posible participar en redes nacionales e internacionales.

- Correo electrónico

La primera ventaja se ha derivado del acceso al correo electrónico, con el cual no se contaba anteriormente.

- redes nacionales

El Grupo se ha incorporado a un servicio comercial nacional de comunicación electrónica (compañía telefónica TRICOM) y a una red nacional de ONGs (REDID)

- redes internacionales

El Grupo ha participado en el proceso de formulación del Proyecto de la Red de Desarrollo sostenible, red global con auspicios de los fondos de Capacidad 21 y el PNUD. Este programa se ha iniciado en el país y es implementado por Redid.

Así mismo, el grupo participa en redes electrónicas internacionales, sobre temas de biodiversidad, desarrollo sostenible, áreas protegidas, participación comunitaria, desertificación y otros.

#### 4 Programas para el manejo de la información desarrollados y establecidos.

Se acordó con el Dr. Michael L. Smith y el Center for Marine Conservation que se instalaría un programa para el manejo de una megabase de datos de biodiversidad, la cual sería BG-BASE. BG-BASE es una megabase de datos diseñada para el manejo de la información de las colecciones científicas y de otros datos sobre la biodiversidad, incluyendo literatura bibliográfica. Así mismo se entrenaría personal nacional, del Grupo Jaragua y de otras instituciones en su manejo. Esto sobre todo ya que otras instituciones con colecciones científicas del país también instalarían BG-BASE de manera piloto (Jardín Botánico Nacional, Museo Nacional de Historia Natural).

- instalación de BG-BASE

BG-BASE fue instalado según lo previsto, durante el primer semestre. Para su instalación visitó el país y el Grupo uno de sus principales diseñadores, el Dr. Kerry S. Walter, del Jardín Botánico Kew, de Inglaterra.

- entrenamiento en manejo del BG-BASE

En el mes de enero de 1996 se realizó un taller en el Grupo Jaragua, dirigido por el Dr. Kerry S. Walter y el Dr. Michael L. Smith. En el mismo participaron 12 representantes de 5 instituciones (Jardín Botánico Nacional, Museo Nacional de Historia Natural, CIBIMA, CEBSE y Grupo Jaragua).

#### 5 Bases de datos sobre la biodiversidad y socioeconomía de algunos componentes del parque, en especial pesquero.

Como se mencionó al referirnos a las actividades 2.2.2. y 2.2.3. se ha creado una base de datos sobre los pescadores del parque, los sitios de pesca, y la diversidad marina. Las mismas se encuentran en Access.

### III- Problemas encontrados.

Como se ha referido anteriormente, todas las acciones previstas se han cumplido. Si embargo, se ha encontrado una dificultad con el uso del software de la megabase de datos. El programa no es muy flexible para su manejo y requiere de soporte especializado, el cual no ha estado disponible, luego que el mismo fue instalado. Esto ha hecho que la información que se ha insertado en la base no se haya podido imprimir ni copiar.

### IV- Objetivos alcanzados.

En lo referente al **Objetivo Inmediato 2**, la actividad contribuye al apoyar la creación de un programa de investigación para la administración de la zona costera, el desarrollo sostenible, la conservación y el monitoreo de la biodiversidad, en especial la creación de bases de datos y el establecimiento de sistemas computarizados para la catalogación y administración de las colecciones científicas.

#### Indicador

- 1 institución nacional (Grupo Jaragua) fortalecida para el manejo de la información de la biodiversidad

Con relación al **Objetivo de Desarrollo** de conservar la diversidad biológica y ecosistemas funcionales de la costa y sus usos económicos no destructivos, se ha contribuido al fortalecer una ONG nacional para trabajar en conservación y manejo de la biodiversidad marino costera y ofrecer servicios a la sociedad.

#### Indicador

- el centro de documentación, la información y las bases de datos son usadas para un mejor conocimiento y manejo de la biodiversidad marino costera del país.

### **2.3.8 Actividad 3.1.3**

## **Extender el Plan de Manejo para el Parque Nacional Jaragua a la Zona Marítima**

**Resultado esperado:**

Plan de manejo marino para el Parque Nacional Jaragua.

**Resultado producido:**

Plan de manejo marino para el Parque Nacional Jaragua.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

**Fecha efectiva de terminación:**

Marzo de 1998

**Número de acciones previstas:**

5

**Número de acciones ejecutadas:**

5

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

US\$29,450

**Monto ejecutado:**

US\$23,878

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

81

Nota: Hay componentes de esta actividad que todavía no han sido pagadas y/o ejecutadas. Deberán hacerse una vez se de el visto bueno al documento de plan de manejo presentado (reproducción de copias, presentaciones finales, etc.) y se obtenga el último desembolso restante.



## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Consideramos que el resultado es altamente satisfactorio. Hasta el presente se ha elaborado el borrador del plan de manejo, el cual debe ser aprobado por la coordinación del proyecto, para luego reproducirlo, presentado y distribuirlo. Una vez aprobado y entregado el desembolso final se completarán estas.

## **II- Resultados producidos.**

Propuesta de plan de manejo de la parte marina del Parque Nacional Jaragua.

La propuesta se ha hecho de manera participativa con la intervención de todos los grupos principales de usuarios/administradores de los recursos marinos del parque, pescadores y dueños de pescaderías, y Dirección Nacional de Parques, Marina de Guerra, y Departamento de Recursos Pesqueros de la Secretaría de Estado de Agricultura. Así mismo, participaron en las diferentes actividades la Dirección General de Minerías, la Secretaría de Estado de Turismo, la Secretaría de Estado de Educación y Cultura, y el Acuario Nacional.

Para la elaboración de la propuesta del plan de manejo del área marina del Parque Nacional Jaragua se siguieron los lineamientos de la UICN para el establecimiento de áreas protegidas marinas y otras publicaciones clásicas sobre el tema.

Los resultados obtenidos producto del trabajo con las diferentes instituciones, así como los insumos provenientes de otras actividades de este componente, fueron presentados y discutidos en un taller general celebrado en Santo Domingo. En el mismo participaron 26 entidades, incluyendo otros socios del proyecto, organismos gubernamentales, universidades, ONGs pescadores y dueños de pescaderías.

## **III- Problemas encontrados.**

La estrategia original consistía en la formación de un equipo planificador multiinstitucional. Durante el primer semestre de actividades del proyecto, y casi la mayor parte del segundo, el país se encontraba en un proceso político muy sui generis. Fue un año de elecciones nacionales luego de un período de gobierno desusualmente corto (2 años), y con un nuevo procedimiento eleccionario, produciéndose un desenlace con la victoria para un partido político distinto al que estaba en el poder. Todo esto generó una disminución significativa de la participación de funcionarios públicos, por encontrarse en períodos finales de campaña electoral, de elecciones presidenciales (con dos rondas de votaciones), de transición hacia un nuevo gobierno y finalmente del establecimiento del nuevo gobierno. Esto, unido a lo que creemos un relativamente alto nivel de iniciativas paralelas dentro del sector ambiental, redujo la posibilidad de reunir de manera regular y constante el equipo planificador. Ante esta situación, la estrategia fue cambiada en esta acción, y en lugar de reuniones regulares multiinstitucionales, se adoptó la estrategia de aumentar el trabajo bilateral con cada una de las organizaciones, y

disminuir el trabajo multiinstitucional. Con este cambio de estrategia el trabajo se pudo realizar sin mayores inconvenientes.

## II- Objetivos alcanzados.

Esta actividad contribuyó a alcanzar el **Objetivo Inmediato 3**, para establecer una política de administración de la zona costera, estableciendo planes regionales de administración que puedan extenderse a otras zonas costeras del país.

### Indicador

- Se ha desarrollado de manera participativa y en base a los lineamientos de la UICN, 1 plan de manejo para una de las zonas costeras mas importantes de la República Dominicana y la Región del Caribe, el Parque Nacional Jaragua.

Con relación al Objetivo de Desarrollo, la actividad ha contribuido a la conservación de la diversidad biológica y los ecosistemas funcionales de la costa, facilitando sus usos económicos no destructivos, contribuyendo a la creación de un modelo multisectorial y multiinstitucional de administración de la zona costera.

### Indicador

Las principales organizaciones de usuarios del recurso y de instituciones administradoras han participado en la propuesta de plan de manejo.

:  
:

## **2.3.9 Actividad 4.1.1**

### **Elaborar Programas Radiales, Films y Exhibiciones**

#### **Resultado esperado:**

- 1- Un programa de radio grabado por semestre, para difusión en las estaciones locales.
- 2- Exhibición itinerante con módulos de madera con información sobre el parque nacional y las actividades del proyecto.

#### **Resultado producido:**

- 1- Quince programas de radio de 30 minutos, con 16 entrevistas a participantes en las diferentes actividades del proyecto, difundidos por dos estaciones, una local y una regional/nacional, Radio Pedernales y Radio Enriquillo.
- 2- Exhibiciones itinerantes con 4 módulos de madera con información sobre el parque nacional y las actividades del proyecto.

#### **Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

#### **Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

#### **Fecha efectiva de terminación:**

Diciembre de 1997.

#### **Número de acciones previstas:**

2

#### **Número de acciones ejecutadas:**

2

#### **Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

#### **Monto presupuestado:**

US\$2.950

#### **Monto ejecutado:**

US\$3,323

#### **Por ciento de ejecución presupuestaria:**

112

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

El resultado ha sido altamente satisfactorio, pudiéndose realizar un número mayor de programas radiales que el acordado y ambas actividades con una gran participación/integración de las comunidades.

## **II- Resultados producidos.**

### **1- Programas radiales.**

- 15 programas radiales de 30 minutos de duración, incluyendo 16 entrevistas a participantes en las diversas actividades a lo largo del proyecto.

Desde el inicio se identificó al Sr. Juan Aníbal Félix, comunicador comunitario, para que se encargara de la producción de los programas de radio. El Sr. Félix es un reconocido líder comunitario regional y trabajador incansable por el desarrollo de su región. De esta manera se consiguió que se empoderara de la actividad, la cual realizó, en coordinación con el Grupo Jaragua, llevándola a niveles mas allá de lo establecido. Con el paso de esta actividad al Sr. Félix, comunicador comunitario se consiguió:

- empoderar y a la vez fortalecer a un comunicador local para difundir las actividades del proyecto
- utilizar los espacios radiales ya existentes, y las formas tradicionales mas escuchadas localmente
- utilizar las emisoras de gran audiencia local y nacional como lo son Radio Pedernales y Radio Enriquillo

### **1 Exhibiciones itinerantes.**

- 4 módulos de madera de 8 caras de 6 por 4 pies cada una, con 24 fotos a color, ampliadas a 8 por 10 pulgadas, laminadas y texto
- Rotación de los módulos por las 8 escuelas primarias del Municipio de Oviedo

El propósito de las exhibiciones itinerantes fue el de utilizarlas para llevar información sobre el Parque Nacional Jaragua y las actividades del proyecto a todas las escuelas primarias (8 escuelas) del Municipio de Oviedo.

De manera similar, esta actividad fue realizada casi en su totalidad por los Voluntarios Comunitarios de Jaragua, desde la construcción y pintura de los módulos hasta el ensamblaje y transportación de las exhibiciones, en coordinación con el Grupo. Parte de las fotos utilizadas y ampliadas fueron tomadas por miembros de los Voluntarios Comunitarios y otras fueron de los archivos del Grupo.

Como un complemento a esta actividad y a la siguiente, se realizó

- 1 concurso de pintura
- 1 concurso de composición

Los mismos fueron sobre los temas tratados en las exhibiciones itinerantes, entre los niños y jóvenes de primero a cuarto curso y entre los jóvenes de quinto a octavo curso de las escuelas primarias. Los concursos se realizaron en coordinación con las autoridades provinciales de la Secretaría de Estado de Educación y Cultura, incluyendo el acto de premiación a los ganadores.

### III - Problemas encontrados.

Para la realización de esta actividad no se encontraron dificultades mayores.

### IV- Objetivos alcanzados.

Por medio de esta actividad se contribuyó a alcanzar el **Objetivo Inmediato 4**, de establecer mecanismos apropiados, en colaboración con organizaciones comunitarias, para mejorar la apreciación local de la biodiversidad, su relación con el bienestar humano y su significado como base para la actividad económica sostenida.

#### Indicadores

- El 100% de las escuelas primarias del Municipio de Oviedo, municipio en el cual se encuentra el Parque Nacional Jaragua, participaron en los concursos sobre pintura y composición, motivados por las exhibiciones itinerantes que se presentaron.

En lo que se refiere al **Objetivo de Desarrollo** de conservar la diversidad biológica y los ecosistemas funcionales, facilitando sus usos económicos no destructivos, aumentó el conocimiento de niños, jóvenes y maestros de todas las escuelas primarias del municipio sobre la biodiversidad, el Parque Nacional Jaragua y su importancia para el desarrollo local y nacional.

#### Indicadores

- Aumento de la información y conocimiento sobre la biodiversidad y el Parque Nacional Jaragua en el 100% de las escuelas del Municipio de Oviedo
- Aumento de la información y conocimiento sobre la biodiversidad y el Parque Nacional Jaragua en el 100% de los profesores (32 profesores), de las escuelas primarias del municipio

Aumento de la información y conocimiento en 1,564 alumnos de las escuelas primarias de Oviedo

### **2.3.10 Actividad 4.1.3**

## **Establecer Programas de Educación Ambiental en las Comunidades**

#### **Resultado esperado:**

- 1- Plan de educación ambiental.
- 2- Material de apoyo producido.

#### **Resultado producido:**

- 1- Plan de educación ambiental.
- 2- Material de apoyo producido.

#### **Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

#### **Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

#### **Fecha efectiva de terminación:**

Diciembre de 1997.

#### **Número de acciones previstas:**

2

#### **Número de acciones ejecutadas:**

2

#### **Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

#### **Monto presupuestado:**

US\$9,595

#### **Monto ejecutado:**

US\$5,708

#### **Por ciento de ejecución presupuestaria:**

55

NOTA: Este la actividad ha contado con una alta contribución voluntaria por parte de personal del Grupo Jaragua, de manera tal que se ejecutara el 100% de las acciones y el dinero economizado se transfiriera a la construcción del centro comunitario.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

El resultado logrado es altamente satisfactorio.

## **II- Resultados producidos.**

- Estrategia de Educación Ambiental y para el Desarrollo para la Provincia de Pedernales

Esta estrategia provincial se produjo con la participación y consulta de 1 especialista en educación ambiental, de profesores, autoridades provinciales del sector educativo, del ayuntamiento, del sector agrícola, del proyecto de desarrollo humano sostenible local y representantes comunitarios.

Previo a la elaboración de la estrategia se dió un curso de técnicas en educación ambiental para profesores y voluntarios comunitarios, impartido por la consultora especialista en el tema Faustina Varela y se motivó a los mismos a participar en la identificación de los lineamientos y acciones a incluirse en la estrategia, en las consultas bilaterales realizadas entre el coordinador de la actividad por el Grupo, Sr. Pericles Mercedes y los profesores y en los talleres realizados.

- Jaragua, Mi Parque Nacional I

Manuscrito de documento educativo sobre el Parque Nacional Jaragua y su biodiversidad para estudiantes de la escuela primaria, nivel de cuarto curso.

- Jaragua, Mi Parque Nacional II

Manuscrito de documento similar pero para jóvenes de nivel de octavo curso.

## **III- Problemas encontrados.**

Para esta actividad no se encontraron dificultades fuera de las ordinarias comunes a la situación de la región.

## **IV- Objetivos alcanzados.**

Por medio de esta actividad se contribuye a alcanzar el **Objetivo Inmediato 4**, de establecer mecanismos apropiados, en colaboración con organizaciones comunitarias, para mejorar la apreciación local de la biodiversidad y su relación con el bienestar humano y su importancia como base para la actividad económica sostenida. En particular en la formulación de programas de educación pública para aumentar la conciencia local de las cuestiones de la biodiversidad.

Indicador

- El 30% de los profesores de la provincia de pedernales participaron en la elaboración de la estrategia

Con relación al **Objetivo de Desarrollo**, de conservación de la biodiversidad y ecosistemas funcionales, la actividad ha contribuido a aumentar el nivel de conocimiento y participación sobre la importancia de la biodiversidad para el desarrollo de la comunidad educativa de Pedernales, proponiendo a la vez un espacio para la acción continuada a través de la educación primaria formal.

Indicador

Las acciones de la estrategia propuesta y los materiales producidos puede llegar a una audiencia de mas de 6,000 personas (estudiantes y maestros) lo que representa aproximadamente el 325 de la población de la provincia.



### **2.3.11 Actividad 4.1.4**

#### **Desarrollar Kits de Medios Masivos**

**Resultado esperado:**

Cuatro paquetes informativos para los medios de comunicación.

**Resultado producido:**

El propósito de esta actividad fue de difundir las actividades realizadas por medio del Componente Jaragua del Proyecto. Luego del primer semestre se realizó un cambio en la estrategia original, pero el propósito fue alcanzado.

Las actividades implementadas del Componente Jaragua fueron difundidas por medio de 55 actividades realizadas a nivel internacional, nacional, regional y local.

**Estado actual del resultado logrado:**

Satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

**Fecha efectiva de terminación:**

Diciembre de 1997.

**Número de acciones previstas:**

1

**Número de acciones ejecutadas:**

1

**Por ciento de ejecución de acciones:**

No cuantificable, por cambio de estrategia original.

**Monto presupuestado:**

US\$950

**Monto ejecutado:**

US\$264

**Por ciento de ejecución presupuestaria:**

28

NOTA: La estrategia original para difusión pública de las actividades del componente debió ser cambiada, lográndose los mismos propósitos. La diferencia presupuestaria fue aplicada a la construcción del centro comunitario.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Por medio de esta actividad se logró una amplia difusión de las actividades del proyecto. La estrategia original, luego del primer semestre, fue revisada y cambiada. La adaptación fue beneficiosa, produciéndose un resultado satisfactorio.

## **II- Resultados producidos.**

La difusión de las actividades del Proyecto se realizaron por medio de:

- Actividades internacionales

En 1996 se difundieron las actividades en un congreso internacional sobre diversidad biológica marina celebrado en Cuba, y del cual el Grupo Jaragua fue copatrocinador.

Así mismo se difundieron las actividades por medio de reuniones entre la presidenta del Grupo Jaragua y representantes del Museo Nacional de Historia Natural de La Habana; del Jardín Botánico Nacional de Cuba; y del Instituto de Oceanología.

En 1997, las actividades se difundieron en un curso sobre participación comunitaria organizado por el Instituto Caribeño de Recursos Naturales (CANARI), realizado en Trinidad-Tobago y en el que participó el antropólogo Víctor Gómez, del Grupo Jaragua.

- Actividades nacionales

Se difundieron las actividades en 33 actividades nacionales, 15 efectuadas en 1996 y 18 en 1997.

Entre las actividades del 1996 se incluyeron:

- otras actividades auspiciadas por el PNUD, como el evento nacional sobre descentralización y gobernabilidad, reuniones del proyecto Capacidad 21 nacional y consulta para el establecimiento del Programa de la Red de Desarrollo Sostenible;
- reuniones auspiciadas por la FAO sobre la red nacional de áreas protegidas, la Dirección Nacional de Parques y la Oficina Nacional de Planificación;
- reuniones con los partidos políticos, el PRD y el PLD, en los cuales se difundieron las actividades del proyecto y se discutió sus propuestas para el programa de gobierno partidario en el tema ambiental, en caso de ganar las elecciones de 1996;
- se participó en vistas públicas y reuniones de discusión y difusión de las actividades en el Congreso Nacional, así se sostuvieron reuniones personales con algunos de los congresistas mas influyentes.

En 1997, las actividades de difusión se llevaron a cabo mayormente en eventos de tres tipos:

- discusiones legales, incluyendo la Ley de Parques, la propuesta de Ley de Desarrollo Fronterizo, Ley de Protección Ambiental y Calidad de Vida y el Decreto 97-319 que modifica los límites de varias áreas protegidas;
- discusiones sobre turismo, turismo sostenible, ecoturismo y participación comunitaria, con participación de organizaciones de Alemania, Costa Rica, Bélgica, la Secretaría de Estado de Turismo y la red nacional de organismos de cooperación;
- eventos populares, como la 1ra. Feria Nacional de Ecoturismo y Producción y el Convite por la Biodiversidad.

- Actividades regionales

En 1996 se participó y difundieron las actividades en cuatro eventos regionales organizados por organizaciones de la Sociedad Civil para la identificación de los principales acciones necesarias para el desarrollo de la región, a ser presentadas a los partidos políticos optando al Gobierno nacional en las elecciones nacionales de 1996.

En 1997 se participó en dos eventos organizados por ONGs y grupos comunitarios sobre áreas protegidas, recursos naturales y participación comunitaria.

- Actividades Provinciales

En 1996 se difundieron las actividades en una actividad provincial de discusión de acciones posibles para el desarrollo, por mediación de una fundación local, FUNDACIPE, y con la participación de profesionales de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña. Así mismo, en las actividades principales de conformación del Consejo Provincial de Desarrollo, bajo el proyecto de desarrollo humano sostenible local PNUD/ONAPLAN.

En 1997 las actividades se difundieron en las reuniones del Consejo de Desarrollo Provincial, antes mencionado.

- Actividades Municipales

Durante el 1996, se realizaron 15 actividades en el municipio, de difusión de las acciones del proyecto. Se hicieron 5 encuentros barriales, 1 con el Ayuntamiento de Oviedo y 8 en las escuelas. En 1997 las actividades de difusión se realizaron por medio de las reuniones municipales del Consejo de Desarrollo Provincial.

- Medios de Comunicación

A lo largo de la implementación del Componente Jaragua, se difundieron actividades del Proyecto en :

- Televida, Canal 41
- Teleantillas
- Canal 25
- Hispaniola Silvestre, programa televisivo que participó en unas de las expediciones marinas al Parque Nacional Jaragua, por iniciativa del Dr. José Ottenwalder, Coordinador Nacional del Proyecto.
- Listín Diario
- Periódico Hoy
- Revista Rumbo
- Revista H & M

Se produjo al finalizar el primer semestre 40 copias de un kit de información sobre las actividades realizadas que fue distribuido a la prensa nacional en rueda de prensa y entregado también a otras instituciones nacionales e internacionales.

### **III- Problemas encontrados.**

La primera convocatoria a rueda de prensa para difundir los kits informativos no tuvo una amplia participación, el día para el cual fue convocada. El país se encontraba sumergido en un proceso electoral (1996) y las actividades como las del proyecto no eran atractivas para la prensa. La distribución de los kits se hicieron luego de manera bilateral, por contacto directo con representantes de los medios. El segundo semestre se inició en medio de un proceso de transición gubernamental, lo cual también hacía difícil de llamar la atención sobre las actividades del proyecto de la manera que se tenía previsto. Se decidió entonces difundir las actividades de la manera mas continua posible, en eventos y por los medios de comunicación. El costo de la actividad se redujo considerablemente, y como se mencionó antes, la diferencia fue utilizada en la construcción del centro comunitario.

### **IV- Objetivos alcanzados.**

La actividad 4.1.3. contribuye a alcanzar el **Objetivo Inmediato 4**, por medio del cual se persiguió establecer mecanismos para mejorar la apreciación de la biodiversidad, su relación con el bienestar humano y su importancia para la actividad económica sostenida.

Indicador

- Un mayor número de ciudadanos reconoce la importancia del Parque Nacional Jaragua y su diversidad biológica, en todas las comunidades periféricas al parque.

En cuanto al **Objetivo de Desarrollo** la actividad contribuyó a la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas funcionales de la costa dominicana y sus usos económicos no destructivos, al difundir ampliamente las actividades realizadas y los propósitos de las mismas a nivel nacional.

Indicador

- Un mayor número de ciudadanos reconoce la importancia del Parque Nacional Jaragua y su diversidad biológica, a nivel nacional.

### **2.3.12 Actividad 5.1.**

#### **Elevar la participación comunitaria en todas lasa facetas de este proyecto.**

(Nota: Las actividades para alcanzar el Objetivo Inmediato 5, de la manera como están escritas en el documento de proyecto, no fueron incluidas en el subcontrato. Las actividades relativas al Resultado 5.1 son actividades integradas en la realización de todas las demás actividades del proyecto. Por tal razón, no se definen por separado y no tuvieron asignaciones presupuestarias particulares. La actividad 5.2.3. en lo que conciernen al Grupo Jaragua, fue excluida de este proyecto).

**Resultado esperado:**

Participación comunitaria amplia en todas las actividades del proyecto

**Resultado producido:**

Participación comunitaria amplia en todos los resultados del proyecto.

**Estado actual del resultado logrado:**

Altamente satisfactorio.

**Fecha prevista de terminación:**

Diciembre de 1997.

**Fecha efectiva de terminación:**

Enero 1998

**Número de acciones previstas:**

9

**Número de acciones ejecutadas:**

9

**Por ciento de ejecución de acciones:**

100%

**Monto presupuestado:**

Sin monto presupuestario designado.

## **I- Estado actual del resultado logrado.**

Durante todas las actividades realizadas se integró la participación comunitaria, teniéndose un resultado altamente satisfactorio.

## **II- Resultados producidos.**

El Grupo Jaragua persigue la integración de los grupos comunitarios al comanejo del Parque Nacional Jaragua, al uso sostenible de la biodiversidad y a la integración de esto al desarrollo humano sostenible local. La integración de los grupos comunitarios es por tanto una actividad permanente en el quehacer institucional.

En lo concerniente a este proyecto, a continuación desglosamos la manera como se integró la participación comunitaria en las actividades desarrolladas.

En términos generales, y para todas las actividades, la participación comunitaria principal estuvo representada por los Voluntarios Comunitarios de Jaragua, organización comunitaria formada por jóvenes de las comunidades de El Cajuil, Oviedo, Los Tres Charcos y Manuel Goya, de el Municipio de Oviedo y principales comunidades en la periferia del Parque Nacional Jaragua. También se integró de manera relevante la Asociación La Nueva Esperanza, la mas fuerte, antigua, e incorporada legalmente de las organizaciones comunitarias del municipio. Además, el Grupo mantiene relaciones regulares con otras 7 organizaciones comunitarias, incluyendo 3 organizaciones de mujeres. Con relación a esto último es importante señalar que el personal del Grupo Jaragua y sus asociados son entrenados de manera regular en asuntos de género y hay una muy alta participación de la mujer en todas las organizaciones comunitarias, no sólo en las organizaciones de mujeres.

### **1- Centro comunitario.**

La construcción del centro comunitario en un lugar como Oviedo constituyó un gran reto debido a factores limitantes severos que existen en la comunidad. Entre ellos, los mas importantes son:

- Carencia de agua. El acueducto de Oviedo carece de agua hace mas de 20 años. El suministro mas cercano de agua, para preparar la mezcla para construcción, estaba a 5 kilómetros de distancia.
- Escasez de mano de obra especializada para la construcción. En Oviedo hay muy poca construcciones y los obreros de la construcción por ende son escasos y con poca experiencia.
- Suministro de materiales de construcción. No hay ferreterías adecuadas en el pueblo, y los materiales de construcción tuvieron que transportarse desde Santo Domingo, Barahona y Pedernales. No existe tampoco servicio regular de transporte de materiales de construcción hacia Oviedo.

El trabajo comunitario voluntario fue relevante en la construcción del centro. Esto ha sido ya expresado al describir la actividad correspondiente. Sin el trabajo comunitario, el

acarreo del agua, de los materiales de construcción y el trabajo obrero no especializado no hubiera sido posible. Así mismo ocurrió con la asistencia en las instalaciones eléctricas, pintura, construcción de senderos y jardines y techado con palma cana. El trabajo causó tanto entusiasmo que animó a la creación de un grupo junior de voluntarios, de niños alrededor de los 10 años de edad.

## 2 Expediciones.

La participación comunitaria en las expediciones para estudios de la biodiversidad marina fue mas limitada, aunque estuvo presente. Las limitaciones principales se debieron a limitaciones en el transporte marino, y a la disponibilidad para permanecer por cerca de 10 días consecutivos en las mismas.

## 3 Parcelas permanentes.

La demarcación de cuatro parcelas permanentes para el estudio de la vegetación fue otra actividad con una gran integración comunitaria. En todas participaron los comunitarios y comunitarias, junto a los técnicos del Grupo Jaragua.

## 4 Sistema de información.

En lo concerniente a los sistemas de información, se ha venido entrenando a los comunitarios en el uso de computadoras personales, con miras a que ellos puedan integrarse al manejo de la información de sus respectivas comunidades.

Aunque no estaba en la programación original, se accedió a una oferta de la coordinación del proyecto para adquirir, con fondos del mismo componente, 6 computadoras usadas, que sirven para el establecimiento inicial de un pequeño centro de cómputos. Se espera con esto ir empoderando la comunidad, en especial los jóvenes, para que se integren al manejo del información relevante para la conservación y el desarrollo sostenible.

Se tiene un pequeño centro de documentación local que se espera ir agrandando de acuerdo a las posibilidades y se hacen esfuerzos para integrar el centro a las redes electrónicas de información y comunicación.

## 5 Plan de manejo.

En las actividades concernientes al plan de manejo para la parte marina del parque, se ha integrado a la comunidad, en especial a la comunidad pesquera, principal usuaria directa de los recursos y afectada por cualquier decisión que se tome. En tal sentido, se trabajó con los pescadores de la Isla Beata, Piticabo, Trudillé, La Cueva y Pedernales. Así mismo se trabajó con el sector privado representado por los dueños de las pescaderías que trabajan en la zona.

## 6 Programas radiales y exhibiciones itinerantes.

La realización de los programas radiales fue pasada fundamentalmente a un comunicador local, el Sr. Juan Anibal Félix. El mismo realizó parte de las entrevistas y difundió las



actividades del proyecto en las emisoras locales y regionales, particularmente Radio Pedernales y Radio Enriquillo.

Las exhibiciones itinerantes fueron por igual construidas y presentadas por los comunitarios en todas las escuelas del Municipio de Oviedo. Desde los paneles de plywood, su estructura y colores, hasta el montaje del contenido. Los temas a tratar fueron discutidos en conjunto y la forma de presentarlos. Parte de las fotos que fueron ampliadas fueron tomadas por los voluntarios comunitarios. Otras fueron seleccionadas de los archivos del Grupo.

#### 7 Educación ambiental y para el desarrollo.

Las actividades en este renglón consistieron en la elaboración de una estrategia de educación ambiental para la Provincia de Pedernales, el desarrollo de algunos cursos de técnicas de educación ambiental y la producción de materiales educativos. La comunidad participó, junto a los maestros en los cursos, en la elaboración de la estrategia y en la selección de los temas para los materiales de educación ambiental.

#### 8 Medios de comunicación.

La comunidad también participó en la difusión de las actividades que eran llevadas a cabo. En las entrevistas por la radio, en algunos de los programas de la televisión y por lo general en todas las actividades del proyecto.

#### 9 Gobierno local.

Una de las primeras actividades del Componente Jaragua fue la de presentar ante la junta municipal del Ayuntamiento de Oviedo las actividades a implementarse. El mismo se mantuvo informado de las actividades que se realizaban e invitado a participar cuando así lo consideraran.

#### 10 Evaluación y monitoreo del proyecto.

La comunidad ha participado también de las actividades de seguimiento y monitoreo del proyecto, generalmente organizadas por la coordinación del mismo, incluyendo reuniones tripartitas.

### **III- Problemas encontrados.**

No se encontraron problemas. Esto lo consideramos así, debido a los años de trabajo que lleva el Grupo Jaragua en la zona y a la labor que viene realizando con las comunidades.

### **IV- Objetivos alcanzados.**

Estas actividades contribuyeron a alcanzar el **Objetivo Inmediato 5**, para la creación de mecanismos efectivos para la participación de las comunidades locales en la

conservación, planificación y acción, de manera que esta participación haya penetrado a los objetivos principales del proyecto y asegurado la capacitación de la comunidad y beneficios en su ejecución.

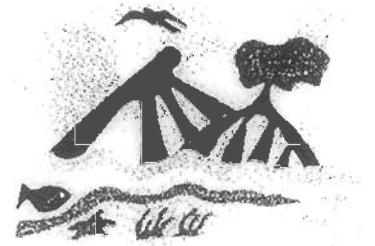
Indicadores.

- En las actividades del proyecto han participado representantes comunitarios del 100% de las comunidades de los usuarios directos del parque (El Cajuil, Nueva Rosa, Oviedo, Los Tres Charcos, Manuel Goya y Pedernales)
- En el 66% de las actividades los representantes comunitarios tuvieron una participación destacada en su implementación

En lo concerniente al **Objetivo de Desarrollo** de proteger la biodiversidad y ecosistemas funcionales del parque y facilitar sus usos económicos no destructivos, las actividades han contribuido a alcanzar el objetivo, permitiendo que la comunidades se integren al proyecto y se fortalezca la sostenibilidad social del mismo.

Indicadores.

- Deseo de continuar su participación en las actividades iniciadas con el proyecto por representantes comunitarios del sector educativo, pesquero, agrícola, ganadero, turístico, conservacionista, grupos de mujeres y de desarrollo comunitario
- Inicio de reducción de la presión sobre la pesca de las tortugas marinas carey y tortuga verde, debido a la participación de representantes de la comunidad pesquera local en el programa de estudio y anillado de las mismas



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 3. Impacto Global.



# Componente Jaragua

### **3.0. Impacto Global.**

El proyecto de Conservación y Manejo de la Biodiversidad en la Zona Costera en la República Dominicana se enmarcó bajo el área temática del Fondo para el Medio Ambiente Mundial de conservación de la diversidad biológica. Se inscribe a su vez dentro del programa operacional 2, diversidad biológica – ecosistemas costeros, marinos y de agua dulce. Por tanto, los impactos globales del Componente Jaragua se enmarcan así mismo dentro de lo anteriormente dicho.

El objetivo de desarrollo incluye de manera específica los dos tipos de medidas a considerar para el desarrollo de los programas operacionales del FMAM, la protección a largo plazo (conservación de la biodiversidad y ecosistemas funcionales), y el uso sostenible (facilitar sus usos económicos no destructivos).

A continuación se presentan los principales impactos globales del Componente Jaragua.

#### **3.1. Contribución a la conservación de especies y ecosistemas de importancia regional y global.**

La urgente necesidad de proteger los mares, sus ecosistemas y sus especies ha sido múltiples veces expresada en tiempos recientes. Así lo atestiguan, por ejemplo, la estrategia global para la conservación de la diversidad marina, edita por Norse y auspiciada por el Centro para la Conservación Marina, la UICN, el WWF, el PNUMA y el Banco Mundial; y el trabajo de la UICN y el Banco Mundial, editado por Kelleher, sobre un sistema global representativo de áreas marinas protegidas.

La conservación de los ecosistemas marinos costeros e insulares debe verse bajo una óptica diferente a como solemos ver los ecosistemas terrestres. Aunque políticamente el Gran Caribe se encuentra muy fraccionado, biogeográficamente no ocurre igual. Los ecosistemas costeros y marinos están conectados por un elemento común, el mar mismo. Esto hace que muchas de las especies vegetales y animales se mantengan en contacto, y por tanto, se dispersen y/o intercambien material genético, por esta vía. De manera tal, que los manglares, por ejemplo, se dispersan por toda el área; las larvas de numerosas especies de peces, crustáceos y moluscos se dispersan con las corrientes marinas; las tortugas y los manatíes utilizan toda la región.

Al conservar un área costero marina, sus ecosistemas y sus especies, como lo es el caso del Parque Nacional Jaragua, se está contribuyendo a la conservación no sólo nacional, sino regional, del Gran Caribe, y global.

Las acciones del Componente Jaragua han contribuido a la conservación de especies y ecosistemas de importancia regional y global.

Entre las especies más relevantes se encuentra el lambí (*Strombus gigas*), la langosta espinosa (*Panulirus argus*), el carey (*Eretmochelys imbricata*) y el manatí (*Trichechus manatus*).

El proyecto ha contribuido a producir información de relevancia para la conservación del lambí, uno de los principales productos de la pesca en el parque, y el cual, debido a su amenaza regional, ha sido recientemente introducido en el Apéndice I de la convención CITES. Así mismo se ha producido información que contribuye al manejo de la langosta espinosa, el principal recurso pesquero del área del parque. La información sobre el carey y en menor grado sobre la tortuga verde se produce de manera conjunta entre este y otros proyectos, principalmente el Proyecto del Carey de la Isla Mona, Puerto Rico. Ha permitido reconocer la alta densidad de careyes juveniles y subadultos en la zona del parque, hecho antes totalmente desconocido y empieza a producir información sobre la genética de sus poblaciones, de gran importancia regional y global para la conservación y el manejo de la especie. Aunque no se han tomado acciones especiales durante el proyecto para trabajar con el manatí, la especie se encuentra presente en el parque. (Fueron vistos en cuatro ocasiones a lo largo del proyecto, considerado como frecuente, dado lo raro que es hoy día avistar manatíes en las costas dominicanas). Las acciones para proteger el parque y sus recursos ha contribuido a proteger el manatí en las aguas del parque y sus alrededores. Las especies mencionadas son las más relevantes en términos de su situación de amenaza y/o importancia comercial, pero de hecho se ha contribuido a la conservación de toda la biodiversidad marina.

En lo relativo a ecosistemas, en el Parque Nacional Jaragua se incluye una muestra importante de ecosistemas marinos costeros, que incluye desde lagunas interiores, humedales, manglares, praderas de pastos marinos, arrecifes de coral e islas y cayos tropicales. Algunos de los arrecifes del parque (Los Frailes) han sido considerados por expertos internacionales participando en las expediciones, como los mejores conservados del Caribe y con gran potencial para el ecoturismo de buceo. Los humedales del parque han sido propuestos para entrar a formar parte de la Convención Ramsar como sitio Ramsar de la República Dominicana.

Consideramos este impacto como **altamente significativo**.

### **3.2. La información sobre el lambí contribuye a la conservación regional de la especie.**

En la República Dominicana existían muy pocos datos sobre la situación poblacional del lambí, a pesar de ser una especie ampliamente pescada y comercializada, tanto a nivel nacional como para la exportación. Además de la importancia obvia para el país, la información producida ha contribuido a la conservación regional de la especie. Dado los altos niveles de explotación por parte de casi todos los países dentro de su área de distribución, la misma ha sido incluida en el Apéndice II de la convención CITES. La República Dominicana ha sido notificada por la convención para que informe sobre el estado de sus poblaciones y la base para sus pesquerías. La información producida por el proyecto ha servido en parte para estos fines, vía los departamentos de Recursos Pesqueros y Vida Silvestre de la SEA. El Grupo Jaragua participó recientemente en la **Reunión Internacional para el Manejo del *Strombus gigas* del Caribe**, recién celebrada en el país (17-18 de marzo).

### **3.3. La información sobre el carey contribuye a la conservación regional y mundial de la especie.**

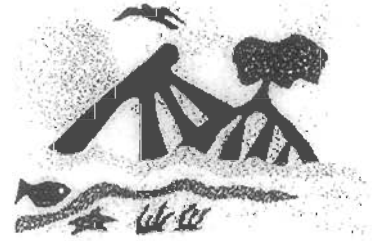
Uno de los temas mas debatidos durante los últimos cinco años, es el de la distribución geográfica de las poblaciones naturales del lambí. Esta información es esencial para el manejo y conservación adecuado de la especie. Dependiendo de esta, se podrían abrir mercados internacionales locales para la comercialización internacional de la especie, ahora mismo cerrado bajo los acuerdos de la convención CITES. Particularmente importante es el conocimiento de la genética de poblaciones y posible distribución de la especie en el Caribe, ya que se hacen esfuerzos para que se permita la explotación del "carey cubano". La información que se produce contribuye a dilucidar estos problemas.

Consideramos este impacto como **altamente satisfactorio**.

### **3.4. Se considera el Parque Nacional Jaragua como candidato potencial para entrar a una red regional de reservas pesqueras.**

La preocupación por la conservación de los recursos pesqueros es cada vez mayor, siendo muy debatido en los últimos años el tema de la importancia de las reservas pesqueras como un mecanismo de garantizar un reclutamiento adecuado de las principales especies. En el presente existe interés internacional para establecer una red de reservas pesqueras para el área del Caribe. Debido a los trabajos realizados, a la información producida, y a la propuesta de manejo para el área marina del parque, se ha considerado al Parque Nacional Jaragua como candidato para ser incluido en una red regional de reservas pesqueras que se gesta en la región.

Este impacto lo consideramos como **altamente significativo**.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 4. Relevancia.



# Componente Jaragua

## 4. Relevancia.

Las actividades y acciones implementadas por el Grupo Jaragua, bajo el Componente Jaragua de este proyecto, fueron encaminadas a contribuir a la obtención de cinco objetivos inmediatos, y obviamente, al objetivo de desarrollo y objetivos del FMAM.

Fundamentalmente las acciones estuvieron dirigidas a fortalecer la capacidad de actores nacionales, en este caso el Grupo Jaragua como ONG que trabaja en la conservación de la biodiversidad marino costera; mejoramiento de la administración marino costera y la coordinación entre conservación y desarrollo sostenible. El establecimiento de programas de investigación, planes regionales de manejo y programas de educación pública. Todo esto implementando mecanismos efectivos de participación comunitaria, para en su conjunto, contribuir a la conservación y usos sostenible de la diversidad biológica marino costera.

Consideramos que el Componente Jaragua ha tenido una gran relevancia, la cual podemos ver a nivel local, nacional y global.

### Nivel local.

La Provincia de Pedernales, por ser una de las provincias mas pobres del país, a la vez que es fronteriza con Haití, está recibiendo cada vez mas atención nacional e internacional para contribuir a su desarrollo y la erradicación de la pobreza. En su estado actual, poco desarrollado, uno de los principales capitales con que cuenta, es su capital natural. Las acciones de desarrollo deberán realizarse por tanto de manera tal que sean sostenibles, sin disminuir de manera significativa este capital. Para ello es necesario poseer información adecuada, planes de manejo adecuados y la participación ciudadana que garantice la sostenibilidad social.

El Componente Jaragua ha contribuído en todos estos aspectos para el avance en pos del desarrollo de la provincia. Creemos importante resaltar dos hechos principales que muestran la relevancia a nivel local.

A partir de agosto de 1996, se estableció un nuevo gobierno, producto de las elecciones nacionales. Este gobierno, tanto a nivel de su ministro de turismo, como en la persona del Presidente de la República, han manifestado públicamente su compromiso de desarrollar el turismo en la provincia. Este desarrollo puede ser muy negativo ambientalmente, si no es llevado adecuadamente. El proyecto ha contribuido a crear bases para que esto pueda ocurrir de la manera menos impactante para la diversidad biológica.

De igual manera, y en su compromiso por contribuir al desarrollo provincial, el Gobierno, con la contribución del PNUD, inició un proyecto de desarrollo humano sostenible local, que incluye a la Provincia de Pedernales. Entre otros logros, se han constituido los consejos provinciales de desarrollo, y los resultados del proyecto estén contribuyendo de manera importante.



Si el proyecto no se hubiera implementado, los potenciales impactos del desarrollo local para la biodiversidad y su uso sostenible hubieran sido mucho mayores.

### Nivel Nacional

Ante la inminencia de un cambio de gobierno, algunas personas se dieron a la tarea de hacer reparticiones irregulares de terrenos, con fines de apropiación. Entre los terrenos que fueron apropiados de esta manera, se encuentra una porción importante de la Bahía de las Águilas, en el interior del Parque Nacional Jaragua. Igualmente se hicieron intentos de pasar por el congreso una ley de incentivo al desarrollo fronterizo, que perjudicaría grandemente los parques marinos costeros de Montecristi y Jaragua. El fortalecimiento del Grupo Jaragua contribuyó a que este jugara un rol principal en la defensa del parque ante estas dos situaciones a nivel nacional.

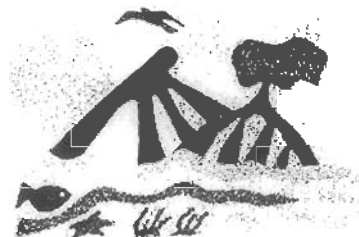
### Nivel global

Como hemos mencionado anteriormente al hablar de los impactos, los resultados del componente han contribuido a dilucidar problemas de importancia global, como lo es el manejo del lambrí como especie bajo fuerte presión pesquera.

Las reuniones regionales en pos de un manejo sostenible de la especie, se iniciaron con posterioridad al diseño del proyecto.

En 1995 se produjo el llamado "Mandato de Jakarta", acordado en la segunda conferencia de las partes de la Convención sobre la Diversidad Biológica, en la cual se identifican las mayores amenazas a la diversidad marina y costera y las principales medidas que deben tomarse. Así mismo, el 1997 fue declarado como año de los arrecifes, y el 1998 como año de los océanos.

Todo esto nos parece que muestra la relevancia del proyecto.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 5. Desarrollo de Capacidades



# Componente Jaragua

## **5.0. Desarrollo de capacidades.**

El fortalecimiento institucional de cualquier organización es un proceso que ocurre a lo largo de una serie de experiencias. Uno de los propósitos de este proyecto fue el de contribuir al fortalecimiento de organizaciones que trabajan en el país por la conservación y uso sostenible de la biodiversidad marina costera. Este es el caso del Grupo Jaragua, organización creada para trabajar por la conservación y uso sostenible de la biodiversidad, en especial en el Parque Nacional Jaragua, según consta en sus estatutos incorporativos. Al participar en este proyecto, el Grupo Jaragua se ha fortalecido, no sólo por medio de la participación formal en cursos y entrenamientos, si no y sobretodo, al haber pasado por todo el proceso de formulación e implementación del proyecto, habiendo participado desde la discusión de la idea inicial del proyecto, hasta la implementación final del Componente Jaragua.

### **5.1. Desarrollo de recursos humanos.**

#### **Técnicos**

A lo largo de la implementación del proyecto se participó en 20 cursos y/o talleres, 5 de ellos de carácter internacional (manejo de áreas costeras, de áreas protegidas y sistemas de información geográfica), en los cuales participaron 43 personas del Grupo Jaragua (con repetición de parte de los participantes).

La mayoría de estos eventos estuvo directamente relacionada con el fortalecimiento para la ejecución de las actividades contempladas. En ese sentido, estuvieron mayormente en la formación para la caracterización de hábitats marinos costeros, interpretación fotogramétrica, uso de posicionadores geográficos, uso de sistemas de información geográfica, uso de bases de datos, manejo costero marino, manejo de áreas protegidas y solución de conflictos. En la mayoría de los casos se aprovecharon las actividades de entrenamiento contempladas para los demás componentes del proyecto, de manera que el uso de los recursos fue muy eficiente.

El entrenamiento recibido fortaleció al Grupo Jaragua, sobre todo en asuntos concernientes al manejo integrado costero marino, manejo de bases de datos y de sistemas de información geográfica, lo cual se refleja en los resultados producidos.

#### **Administrativos**

La participación en eventos administrativos fue menor en número pero no menos importante. Aunque los eventos formales fueron relativamente pocos, 3 eventos con la participación de 7 personas del grupo, el mayor fortalecimiento administrativo ha venido al participar a lo largo del proyecto bajo la coordinación técnica administrativa de la oficina de coordinación del proyecto, quién de manera muy eficiente sirvió de soporte todo el tiempo.

El Grupo Jaragua ha pasado por el proceso de participar en la formulación e implementación de un proyecto GEF/PNUD, lo cual constituye una de las principales

fortalezas adquiridas. Las auditorías externas realizadas a este componente revelan la buena administración que se ha tenido del mismo.

### **Comunitarios**

La participación y la integración comunitaria local ha sido uno de los puntos primordiales del proyecto. A lo largo de este componente se realizaron alrededor de 28 actividades comunitarias, organizadas por el Grupo Jaragua, con la participación de cerca de 1,500 personas. Incluyeron desde cursos en técnicas de educación ambiental, elaboración de exhibiciones itinerantes y programas de radio, hasta reuniones con los pescadores y dueños de las pescaderías. Es importante destacar la participación del gobierno local (Ayuntamiento de Oviedo), la Oficina de Desarrollo Provincial, y algunas sectoriales (educación, salud, agricultura), en algunos de los eventos realizados. Los trabajos se realizaron con la participación de 10 grupos comunitarios, aunque los que tuvieron la participación mas destacada fueron los Voluntarios Comunitarios de Jaragua y la Asociación La Nueva Esperanza de Los Tres Charcos.

El trabajo conjunto del Grupo Jaragua con los grupos locales ha fortalecido la participación coordinada en importantes eventos locales y nacionales, como lo son por ejemplo, el Consejo de Desarrollo Provincial de la Provincia de Pedernales, y la participación a nivel local, regional y nacional en el diálogo nacional. En general se ha fortalecido la capacidad tanto de la participación coordinada como de la participación individual de cada una de las principales organizaciones locales en lo que concierne a asuntos de conservación y desarrollo.

### **3.2. Desarrollo institucional.**

Con la participación en el proyecto, el Grupo Jaragua ha fortalecido sus vínculos interinstitucionales. Fundamentalmente, se han estrechado los lazos de la cooperación entre las principales organizaciones participantes (Universidad de Cornell, Centro para la Conservación Marina, CIBIMA-UASD, UNPHU y CEBSE). Así mismo, se han fortalecido los lazos con el PNUD, con el cual el Grupo Jaragua no había desarrollado anteriormente sus relaciones, así como con la Oficina Nacional de Planificación. Además de estas relaciones mas fuertes y obvia, se han fortalecido las relaciones con instituciones de investigación, particularmente el Instituto Smithsonian, y la Universidad de Puerto Rico. Aunque las relaciones con las instituciones colegas de Cuba no pudieron darse como se esperaba, sin embargo, a pesar de todo, también las dificultades sirvieron para fortalecer las relaciones con el Museo Nacional de Historia Natural, el Instituto de Oceanología, el Instituto de Zoología y Sistemática y la Sociedad Cubana de Zoología.

Una situación importante que se revirtió favorablemente a lo largo del proyecto fueron las relaciones con algunas de las instituciones estatales. Al inicio del proyecto la mismas no se incorporaron a las actividades invitadas, situación que cambió luego. Se fortalecieron las relaciones con la Secretaría de Estado de Educación y Cultura, la Secretaría de Estado de Agricultura, la Marina de Guerra y el Instituto Cartográfico Militar. El apoyo del Instituto Cartográfico Militar ha sido particularmente notable.

Localmente, se han fortalecido las relaciones con la gobernación provincial y la oficina de desarrollo provincial.

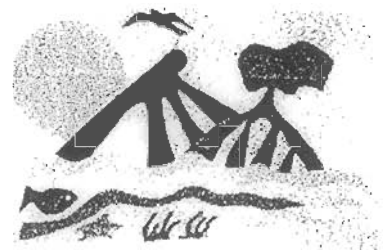
### **5.3. Mejora de las circunstancias establecidas para alcanzar los objetivos globales.**

El período en el cual se ha implementado el proyecto, 1995-1997, se ha correspondido con un período de cambios históricos en la vida política nacional. Se ha producido un cambio generacional importante entre los principales líderes políticos de la nación. Se ha producido un cambio de gobierno y se desarrollan diferentes acciones, algunas de ellas con la cooperación del PNUD, dirigidas a la búsqueda de una mayor descentralización, participación y sostenibilidad ambiental, social y económica. Para las elecciones de 1996, los tres grupos principales participando, hicieron consideraciones ambientales de importancia en sus programas propuestos de gobierno. Así mismo ocurrió con las varias propuestas emanadas desde la sociedad civil hacia los partidos políticos. Este período ha sido por tanto muy efervescente en actividades relacionadas con el ambiente, la conservación de la diversidad biológica, las áreas protegidas y el desarrollo sostenible.

El Grupo Jaragua, durante el período de implementación del Componente Jaragua, participó en 15 eventos dirigidos a inducir cambios en políticas y legislaciones nacionales. Esto no incluye las múltiples participaciones en los medios de comunicación para informar a la conciencia pública.

Entre los eventos señalados, se participó en reuniones con los congresistas para discutir/impulsar la ratificación de convenciones ambientales (biodiversidad); vistas públicas y talleres de discusión sobre la Ley Ambiental sometida al Congreso Nacional; múltiples reuniones para la revisión de la Ley de Parques. Discusión sobre una propuesta de ley para el desarrollo fronterizo negativa para los parques marinos costeros fronterizos (Jaragua y Montecristi, ambos en el proyecto), discusiones regionales sobre el desarrollo; discusiones nacionales y regionales sobre el desarrollo del turismo en el suroeste y la Provincia de Pedernales. Finalmente se debe señalar la participación a nivel local, regional y nacional en el Diálogo nacional convocado por el Presidente de la República y el Gobierno Nacional. Todo esto está induciendo cambios a nivel nacional, que contribuyen a la consecución del objetivo de desarrollo del proyecto y de los objetivos globales del FMAM.

En síntesis, la participación del Grupo Jaragua en el proyecto le ha llevado a un significativo fortalecimiento institucional, por medio del cual ha elevado su capacidad técnica para el manejo de asuntos de biodiversidad, conservación y desarrollo. Se ha fortalecido administrativamente, en el desarrollo de sus relaciones interinstitucionales, tanto a nivel nacional como internacional. La suma de todo esto lo ha llevado a una mayor capacidad para participar de manera relevante en los procesos relacionados con la conservación y el desarrollo sostenible a nivel local, nacional y global.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 6. Lecciones Aprendidas



# Componente Jaragua

## **6. Lecciones aprendidas.**

A continuación presentamos las que consideramos como las lecciones mas importantes de este proceso.

### **6.1. El PNUD como socio.**

**La fortaleza del PNUD ha contribuido de manera importante para una ejecución sin mayores problemas a lo largo de un período político complejo en el país.**

Como se ha mencionado anteriormente, esta ha sido la primera experiencia del Grupo Jaragua en un proyecto PNUD. Además, no se ha tratado sólo de un proyecto PNUD, sino que ha sido un proyecto GEF/PNUD, lo cual le confiere obviamente ciertas características especiales. El hecho mismo de que los principales socios, ONGs y universidades, fueran invitadas a participar desde el inicio de la concepción del proyecto, lo hizo algo fuera de lo común para el momento en que se estuvo formulando.

A pesar de que hay muchas experiencias entremezcladas, que consideramos se han debido a alguno/s de los tres factores antes citados, PNUD/GEF/participación a lo largo de todo el proceso, nos parece mas relevante referirnos aquí al PNUD como socio.

Ya nos hemos referido varias veces al momento histórico en el cual se ha desarrollado este proyecto, pasando por una etapa de transición del liderazgo político nacional, un período especialmente corto de gobierno, dos elecciones nacionales y tres períodos de gobierno. Es de todos conocido lo que esto significa en países como la República Dominicana. Entre otras cosas, paralización de una parte importante de las actividades sectoriales gubernamentales y cambios muy frecuentes de funcionarios, incluyendo ministros. Todo esto tiene implicaciones importantes para un proyecto como este. Sin embargo, el mismo se ha podido llevar a cabo sin mayores dificultades.

Al inicio, hubieron algunas dificultades, pues la experiencia, tanto con proyectos GEF como con proyectos con amplia participación de la sociedad civil, han sido experiencias nuevas para el PNUD. Las principales dificultades se encontraron en la carencia de mecanismos apropiados para trabajar, a nivel contractual, con ONGs, universidades y grupos comunitarios. No obstante, estas fueron superadas. Aunque en principio causaron algunas demoras, creemos que la fortaleza del PNUD, y de sus mismos procedimientos que en algún momento causaron algunas dificultades, han permitido que el proyecto se haya implementado, en circunstancias particularmente complejas, prácticamente sin dificultades.

### **6.2. La necesidad de una oficina de coordinación capaz, eficiente y experimentada.**

**El rol de la oficina de coordinación es esencial para que el proyecto se desenvuelva no sólo sin problemas, sino de una manera eficiente.**

Si bien la fortaleza del PNUD ha sido muy importante para la buena implementación del proyecto, la misma no es suficiente de por sí. Es necesario una oficina de coordinación capaz de manejar los aspectos técnicos, administrativos y políticos. Aunque todo el equipo de la oficina de coordinación ha contribuido de manera importante a ello, nos parece importante destacar el rol del coordinador nacional y del administrador. El coordinador nacional, Dr. José A. Ottenwalder, es una profesional de muy alto nivel, que conjuga una gran experiencia técnica y administrativa. Su conducción, junto al Sr. José Amézquita, administrador con experiencia previa en proyectos del PNUD, ha sido muy eficiente para lograr una coordinación muy compleja, por la naturaleza misma del proyecto, en condiciones políticas difíciles.

**6.3. Es necesario una buena apropiación del proyecto por parte de la oficina ejecutora gubernamental.**

**La coordinación estrecha entre el Gobierno (Oficina Nacional de Planificación), la oficina de coordinación y el PNUD permite una implementación adecuada y sin dificultades.**

Reconocemos que este proyecto estuvo dirigido a fortalecer mayormente ONGs y universidades, relegando el papel del Gobierno principalmente como fiscalizador. No hubo una participación equitativa del mismo, lo cual pudo haber dificultado su implementación. Este sin embargo no fue el caso. Particularmente debemos resaltar la eficacia en atender los asuntos del proyecto por parte del Gobierno en este período.

**6.4. Importancia de la participación cruzada en las actividades por las diferentes organizaciones implementadoras.**

**El aprovechamiento de las actividades, principalmente de entrenamiento, por representantes de todas las organizaciones de implementación, eficientizó el uso de los recursos y sirvió de fortalecimiento colectivo para las organizaciones participantes.**

El proyecto ha sido un proyecto complejo, repartidas sus actividades entre múltiples organizaciones participantes y varias regiones geográficas del país. Cada una de ellas con sus propias actividades de capacitación. La coordinación procuró de que en todas hubiera una participación de los individuos más idóneos, según la actividad, de las demás organizaciones, estimulándose la retroalimentación y complementariedad.

**6.5. Importancia de la difusión temprana de la información tanto a nivel nacional como comunitario.**

La difusión amplia desde el inicio sobre el proyecto y sus actividades, a nivel general por la oficina de coordinación y particular sobre las actividades del Componente Jaragua por el Grupo Jaragua, ha facilitado la realización de las acciones contempladas.

**La implementación del proyecto se inició con un taller amplio de preimplementación, a nivel nacional. Este taller fue de gran relevancia, ya que**



**debido a los múltiples cambios producidos en la administración pública, no todos los funcionarios y técnicos del Gobierno conocían del proyecto y sus actividades.**

A nivel local, se hicieron presentaciones en las diferentes comunidades cercanas al ámbito del proyecto, así como en el Ayuntamiento del Municipio de Oviedo, municipio en el cual se encuentra el Parque Nacional Jaragua. En Oviedo, además, se hicieron presentaciones barriales. Todo esto permitió que se tuviera amplio conocimiento de las acciones del proyecto y que no se crearan falsas creencias sobre el mismo.

#### **6.6. Importancia de incluir actividades productivas piloto para la comunidad.**

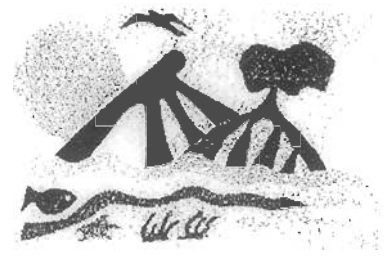
**Es importante incluir al menos algún tipo de actividad piloto económicamente productiva para las comunidades donde se desarrolla el proyecto.**

El Componente Jaragua no incluyó ningún tipo de actividad productiva. Aunque la integración y participación comunitaria ha sido muy exitosa, debido en parte a las experiencias previas del Grupo, es difícil de integrar a las comunidades pobres cuando no hay mecanismos de inicio de actividades que a la vez que las fortalezcan les permitan obtener algunos beneficios económicos.

#### **6.7. El cambio de actitudes, políticas, y manejo hacia la biodiversidad es un proceso que toma tiempo.**

**Es necesario continuar las actividades ya iniciadas para que el proceso no se debilite y se alcance la sostenibilidad de los objetivos.**

El proyecto fue diseñado para implementarse en tres años. Sin embargo, la implementación de los diferentes componentes tuvo que ser reducida a dos años. Aunque se han conseguido todos los resultados esperados, la maduración y fortalecimiento de los mismos requiere de más tiempo. Se estima necesario una fase de 5 años para dejar establecido los objetivos alcanzados.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

7. Conclusiones y recomendaciones.



# Componente Jaragua

## 7.0. Conclusiones y Recomendaciones.

Las principales conclusiones y recomendaciones se relacionan con las lecciones aprendidas.

- A pesar de las dificultades previas a la implementación, el PNUD es un buen socio.

Como se mencionó al hablar de las lecciones, al momento de la implementación surgieron algunas dificultades, fundamentalmente debidas a la nueva experiencia del PNUD con proyectos de esta naturaleza y la carencia de mecanismos claros para relacionarse con organizaciones de la sociedad civil. Sin embargo, en comparación con todas las demás ventajas, estas han superado con creces las dificultades.

- Una buena coordinación es esencial.

Sin una coordinación efectiva no es posible llevar a cabo de manera efectiva proyectos de tanta complejidad técnica administrativa.

- El rol de la agencia de ejecución del Gobierno constituye el tercer elemento fundamental para alcanzar los objetivos del proyecto.

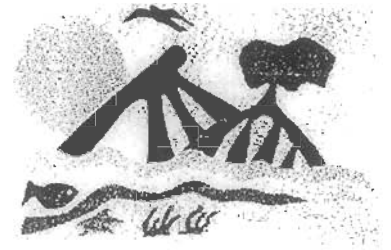
La sinergia entre el PNUD, la coordinación y el Gobierno permite que el proyecto se desarrolle de manera fluida, sin retrasos, y eficiente.

- La participación local es esencial a lo largo de todo el proyecto.

Gran parte del éxito alcanzado en la implementación de este componente se ha debido a la integración comunitaria desde sus inicios en prácticamente todas las actividades, incluyendo las revisiones tripartitas.

- Los resultados obtenidos reafirman la importancia del Parque Nacional Jaragua para la conservación de la biodiversidad marino costera de la Provincia de Pedernales, del país y de la Región del Caribe;
- Es necesario la continuación en una segunda fase de actividades (5 años), para fortalecer y consolidar los objetivos.

Los resultados obtenidos sirven de base para el manejo de la biodiversidad y su integración al desarrollo local, nacional y regional; para fortalecer la participación e integración local y la educación ambiental y para el desarrollo. Es necesario implementar ahora estos resultados para consolidar la sostenibilidad de los objetivos buscados.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 8. Estrategia.



# Componente Jaragua

## **8. Estrategia.**

### **8.1. Zona de planeamiento.**

Zona marino costera de la Provincia de Pedernales y Parque Nacional Jaragua.

### **8.2. Período propuesto: 5 años.**

### **8.3. Necesidad del plan estratégico.**

- **El Parque Nacional Jaragua es el parque costero marino mas grande de las Antillas y uno de los mas valiosos para la conservación de la diversidad biológica.**

Con la implementación del proyecto se ha reconfirmado la importancia que tiene este parque nacional para la conservación de la diversidad costero marina. El territorio terrestre del parque, el cual se encuentra en su totalidad en el Municipio de Oviedo, corresponde al 50% de su territorio. La zona marina, prácticamente dobla esta superficie. El Municipio de Oviedo tiene una vez y media el tamaño de su superficie terrestre no protegida, en forma del Parque. Es muy evidente la importancia de este para el municipio, y por ende, la provincia.

La diversidad biológica incluye elementos importantes para la economía pesquera local, nacional, regional y global. Sus ecosistemas y especies aportan no sólo para el intercambio genético y reclutamiento local y del país, sino también de toda la región y de especies continentales migratorias.

La conservación del Parque Nacional Jaragua contribuye de manera significativa a la conservación de la diversidad costero marina global.

- **La pobreza del área, su ubicación fronteriza con la República de Haití, y el gran interés reciente nacional e internacional para contribuir a su desarrollo, hace mas urgente la necesidad de una integración efectiva y sostenible del parque al desarrollo local.**

**El Parque Nacional Jaragua se encuentra en una de las provincias de mayor pobreza del país, la cual es a la vez fronteriza con Haití. Esto hace que exista una coyuntura reciente favorable para implementar acciones de desarrollo con amplia participación de la cooperación internacioanal, incluyendo posiblemente acciones binacionales. Si no se produce una integración adecuada de la conservación y el manejo esto prodría permitir la producción de impactos negativos importantes para la biodiversidad y el desarrollo sostenible.**

- Las actividades del proyecto fueron encaminadas a producir resultados que sirven de base para el manejo, la integración al desarrollo sostenible, la educación ambiental y la integración comunitaria en lo concerniente al Parque Nacional Jaragua y la

biodiversidad marino costera. Es necesario desarrollar una segunda fase para la operativización de estos resultados.

**El fortalecimiento institucional y participativo, el desarrollo de infraestructuras adecuadas, y los resultados producidos, tales como el plan de manejo y la estrategia de educación ambiental, necesitan ponerse en práctica para proteger de manera eficiente la biodiversidad. Es necesario darle continuidad a lo iniciado en la fase recién terminada del proyecto.**

#### **8.4. Objetivo de la estrategia.**

Este objetivo sigue siendo el mismo objetivo de desarrollo del proyecto, pero en este caso aplicado a la situación local.

**Conservar la biodiversidad y ecosistemas funcionales de la costa de Pedernales, facilitando sus usos económicos no destructivos e integrando a las comunidades para contribuir a la protección de la biodiversidad regional y global.**

Para ello es necesario:

- integrar la conservación y el manejo de la biodiversidad al desarrollo sostenible de la provincia, del país y de la región
- implementar de manera participativa y comanejada el plan de manejo para la parte marina del parque
- implementar de igual manera el plan de educación ambiental y para el desarrollo
- incorporar el desarrollo de actividades pilotos comunitarias económicamente productivas.

#### **8.5. Objetivos específicos.**

- Contribuir a la integración de la conservación y el manejo del Parque Nacional Jaragua y sus recursos marinos costeros al desarrollo sostenible del Municipio de Oviedo, la Provincia de Pedernales, el país y la región del Caribe.
- Contribuir a la búsqueda de la sostenibilidad de las acciones económicas tradicionales (pesca, principalmente) y potenciales (turismo y otras).
- Contribuir a la incorporación plena de las comunidades a la conservación y manejo del Parque Nacional Jaragua y la diversidad marino costera y su integración al desarrollo sostenible.

#### **8.6. Principios básicos.**

- **Es importante proteger la biodiversidad marina costera.**

La biodiversidad constituye la base de la vida misma. El sostenimiento de los procesos ecológicos esenciales y por ende de la productividad. Es por tanto la base para la producción y el desarrollo, lo cual se hace mas crucial en los pequeños estados insulares como lo es el caso de República Dominicana.

- **No es posible explotar los recursos de la biodiversidad de manera no sostenible y alcanzar el desarrollo.**

En los lugares poco desarrollados, pero a la vez con importantes recursos de la biodiversidad, como es el caso de la Provincia de Pedernales, se hace impostergable que las explotaciones tradicionales de sus recursos, como la pesca, y las potenciales, como el turismo, se realicen de manera que no disminuya su potencial para las generaciones futuras. Se deben tomar acciones para que estas actividades esten basadas en el desarrollo sostenible.

- **No es posible alcanzar la sostenibilidad social, y por ende la sostenibilidad ambiental, sin una participación efectiva de los actores locales.**

La experiencia internacional ha demostrado que las acciones que se realizan, no son sostenibles, si las comunidades y actores locales no participan plenamente. No sólo en cuestiones ambientales o de desarrollo, si no en cualquier actividad humana. Por lo tanto, no es posible conservar la biodiversidad y lograr su uso sostenible e integrado al desarrollo sin una participación local efectiva.

## **8.7. Estrategias.**

A continuación se presentan las principales líneas de acción para una estrategia de fortalecimiento y consolidación de los objetivos alcanzados en el presente proyecto.

### **8.7.1. Políticas, legislación y desarrollo sostenible.**

Como ha ocurrido en muchos otros países, los asuntos ambientales a nivel nacional y global, han evolucionado mas rápidamente que las respectivas modificaciones de las políticas y legislaciones ambientales. No es sostenible trabajar únicamente al nivel local o intraregional del país, si no se tiene incidencia en estos aspectos, de manera que se garanticen los cambios necesarios para poder alcanzar la sostenibilidad necesaria en la protección y manejo de la biodiversidad marina costera. Por medio de este componente, se desarrollarán las acciones necesarias para contribuir a la modernización del sector y su integración al desarrollo local, nacional y global.

Estas se desarrollarán en dos grandes direcciones.

#### **8.7.1.1. Políticas y Legislación Ambiental.**

- Facilitar la participación del Grupo Jaragua y de Grupos Comunitarios de Base en eventos nacionales e internacionales que contribuyan al fortalecimiento y desarrollo de políticas y legislaciones adecuadas a la conservación de la biodiversidad marino costera y el desarrollo sostenible.
- Facilitar la participación del Grupo Jaragua y de Grupos Comunitarios de Base en eventos regionales y provinciales.

#### **8.7.1.2. Integración del Parque Nacional Jaragua y de sus comunidades al Consejo de Desarrollo Provincial.**

- Fortalecer la participación del Grupo Jaragua y de los Grupos Comunitarios de Base en el Consejo de Desarrollo Provincial.

#### **8.7.2. Sostenibilidad del uso económico de la biodiversidad.**

Como ocurre en muchas otras islas del Caribe y regiones costeras marinas del mundo, en la zona del Parque Nacional Jaragua los recursos de la biodiversidad marino costera se han venido utilizando sin las necesarias informaciones básicas para que el mismo sea sostenible. Particularmente ocurre así con la pesca y el turismo. Este proyecto ha permitido levantar información básica para mejorar el manejo de los recursos y hacerlo mas sostenible. Sin embargo, esto sólo no garantiza su sostenibilidad. Es necesario mantener la producción de información básica de algunos aspectos, necesaria para el monitoreo. Al mismo tiempo se necesita fortalecer el desarrollo de algunas actividades económicamente productivas para las comunidades locales.

Esta línea de acción se divide en dos, el levantamiento y uso de la información y el desarrollo de actividades económicas.

##### **8.7.2.1. Fortalecimiento del levantamiento de información para el desarrollo sostenible.**

- Fortalecer el desarrollo de investigaciones participativas puntuales necesarias, (con participación comunitaria y de los principales grupos de interés) para continuar con el monitoreo del uso de los recursos del parque.
- Desarrollar de manera participativa, las acciones de monitoreo necesarias.

##### **8.7.2.2. Desarrollo de acciones comunitarias económicamente productivas.**

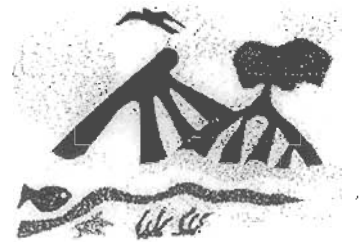
- Fortalecimiento de los mecanismos locales de financiamiento y asesoría para el desarrollo de actividades pilotos comunitarias económicamente productivas.
- Desarrollo de actividades comunitarias microempresariales basadas en el uso sostenible de la biodiversidad marino costera.

#### **8.7.3. Fortalecimiento de la participación comunitaria.**



Si bien es cierto que la participación comunitaria es una de las metas de trabajo del Grupo Jaragua, y ha sido un elemento muy exitoso en el Componente Jaragua de este proyecto, todavía no se ha alcanzado la integración plena de las comunidades a la conservación y manejo del Parque Nacional Jaragua y de la biodiversidad marino costera. Por medio de esta línea estratégica se pretende lograrlo. Entre las acciones ha realizar se encontrarían:

- Integración comunitaria y de los principales actores al comanejo de la parte marina del Parque Nacional Jaragua.
- Implementación de la estrategia de educación ambiental y para el desarrollo de la Provincia de Pedernales.
- Desarrollo de acciones de difusión a nivel local, regional y nacional.



Proyecto de Conservación y Manejo  
de la Biodiversidad  
en la Zona Costera  
de la República Dominicana  
GEF/PNUD/ONAPLAN

## 9. Informe Financiero Final



# Componente Jaragua

**GRUPO JARAGUA, INC.**  
**INFORME FINANCIERO**  
**PROYECTO GEF**  
**DEL 1/12/95 AL 31/12/97**  
**(VALORES EN RD\$)**

**GASTOS**

Componente	Gastos 1er. Sem.	Gastos 2do. Sem.	Gastos 3er. Sem.	Gastos 4to. Sem.	Gastos 5to. Sem.
13.01	39,200.00	54,000.00	58,000.00	66,000.00	0.00
13.02	22,750.00	19,500.00	19,500.00	19,500.00	0.00
13.03	22,750.00	19,500.00	19,500.00	19,500.00	0.00
<b>13.00</b>	<b>84,700.00</b>	<b>93,000.00</b>	<b>97,000.00</b>	<b>105,000.00</b>	<b>0.00</b>
17.01	94,500.00	96,000.00	96,000.00	96,000.00	
<b>17.00</b>	<b>94,500.00</b>	<b>96,000.00</b>	<b>96,000.00</b>	<b>96,000.00</b>	<b>0.00</b>
22.02	110,367.88	100,576.01	169,132.36	0.00	0.00
22.03	0.00	85,060.00	161,273.12	163,057.01	0.00
22.04	130,652.55	74,032.08	54,950.23	44,381.42	0.00
22.05	20,925.20	44,306.50	63,288.52	92,581.40	0.00
22.06	4,016.75	12,219.25	18,659.75	11,637.96	0.00
22.07	24,360.81	15,000.00	19,950.00	14,600.00	0.00
22.08	0.00	899.50	0.00	2,800.00	0.00
<b>22.00</b>	<b>290,323.19</b>	<b>332,093.34</b>	<b>487,253.98</b>	<b>329,057.79</b>	<b>0.00</b>
33.00	47,880.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>33.00</b>	<b>47,880.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
41.00	16,009.10	17,570.59	22,816.76	10,865.44	0.00
<b>41.00</b>	<b>16,009.10</b>	<b>17,570.59</b>	<b>22,816.76</b>	<b>10,865.44</b>	<b>0.00</b>
42.04/05	186,950.20	29,966.25	151,687.29	362,272.01	0.00
<b>42.04</b>	<b>186,950.20</b>	<b>29,966.25</b>	<b>151,687.29</b>	<b>362,272.01</b>	<b>0.00</b>
42.06	3,250.00	43,800.00	43,800.00	43,800.00	0.00
<b>42.06</b>	<b>3,250.00</b>	<b>43,800.00</b>	<b>43,800.00</b>	<b>43,800.00</b>	<b>0.00</b>
43.00	28,200.00	49,800.00	0.00	64,310.00	0.00
<b>43.00</b>	<b>28,200.00</b>	<b>49,800.00</b>	<b>0.00</b>	<b>64,310.00</b>	<b>0.00</b>
50.02	2,272.84	3,925.39	3,856.90	4,681.62	0.00
50.03	29,554.01	23,252.34	29,168.30	22,671.47	0.00
<b>50.00</b>	<b>31,826.85</b>	<b>27,177.73</b>	<b>33,025.20</b>	<b>27,353.09</b>	<b>0.00</b>
51.00	19,717.02	48,678.77	41,601.66	48,525.91	0.00
<b>51.00</b>	<b>19,717.02</b>	<b>48,678.77</b>	<b>41,601.66</b>	<b>48,525.91</b>	<b>0.00</b>
<b>TOTALES</b>	<b>803,356.36</b>	<b>738,086.68</b>	<b>973,184.89</b>	<b>1,087,184.24</b>	<b>0.00</b>

**INGRESOS**

Fecha	Anticipos Recibidos
20/12/95	1,263,500.00
26/11/96	791,409.23
14/5/97	406,747.42
07/07/1997	215,000.00
21/8/97	739,200.00
15/12/97	154,000.00
<b>Total Anticipos</b>	<b>3,569,856.65</b>
<b>Intereses recibidos</b>	<b>35,552.62</b>
<b>Más: anticipo por cobrar Oficina de Coordinación</b>	<b>221,200.00</b>
<b>Total fondos del Proyecto</b>	<b>3,826,609.27</b>

Total anticipos recibidos más intereses	3,605,409.27
Total de Gastos al 31/12/97	3,601,812.17
<b>Diferencia</b>	<b>3,597.10</b>

Actividades pendientes de pago		
Actividad		Cantidad RD\$
17.01	COORDINADOR	19,000.00
17.00	SUB-TOTAL	19,000.00
22.03	PROGRAMA DE MONITOREO	5,000.00
22.04	ESTABLECER SISTEMA DE INFORMACION	13,184.00
22.05	PLAN DE MANEJO MARINO	88,616.00
22.07	ESTABLECER PROGR. DE EDUCACION AMBIENTAL	11,200.00
22.00	SUB-TOTAL	118,000.00
42.04	CENTRO COMUNITARIO/CONSTRUCCION	50,500.00
42.00	SUB-TOTAL	50,500.00
51.00	MANTENIMIENTO DE EQUIPOS	33,700.00
51.00	SUB-TOTAL	33,700.00
	<b>Compromisos Pendientes</b>	<b>221,200.00</b>

